

# PIÈCES DE RECHANGE

et

## INSTRUCTIONS

pour le Montage, la Mise en Marche  
et l'Entretien

des

### FAUCHEUSES A 1 CHEVAL

### N° 17

Coupe 1 m. 05

**à Bain d'Huile Intégral**  
**à Engrenages Hélicoïdaux**

A conserver soigneusement

1er Octobre 1944

# PIÈCES DE RECHANGE

et

## INSTRUCTIONS

pour le Montage, la Mise en Marche  
et l'Entretien

des

### FAUCHEUSES A 1 CHEVAL

### N° 17

Coupe 1 m. 05

**et du Frein de Faucheuse  
à Bain d'Huile Intégral  
à Engrenages Hélicoïdaux**

A conserver soigneusement

## Composition des Colis d'Expédition

|  |   |                                     |
|--|---|-------------------------------------|
| 1 colis : Bâti sur roues   | } | Engrenages taillés : B H. 11 T. cp. |
|  |   | ou                                  |
|  |   | Engrenages bruts : B H. 11 B. cp.   |
| 1 colis : Barres et lames.....   |   | B H. 2.                             |
| 1 colis : Levier de relevage et accessoires...   |   | B H. 12 cp.                         |
| 1 colis : Planche à andains et accessoires<br>attelage 1 cheval.....   | } | B H. 14 cp.                         |
| 1 colis : Planche à andains et accessoires<br>attelage 2 chevaux ou attelage<br>2 bœufs (fausse-flèche avec<br>flèche) ..... |   |                                     |
|  |   | B H. 15 cp.                         |
| 1 colis : Planche à andains et accessoires<br>attelage 2 chevaux (timon en<br>une seule pièce - attelage en<br>ligne) .....  | } | B H. 16 cp.                         |
| 1 colis : Attelage 1 cheval.....   |   |                                     |
|  |   | Y. 5 cp.                            |
| 1 colis : Attelage 2 chevaux (fausse-flèche<br>et flèche) .....  | } | 1 flèche J. 1544.                   |
|  |   | 1 colis crémaillères Y. 7 cp.       |
|  |   | 1 colis palonniers Y. F. cp.        |
| 1 colis : Attelage 2 chevaux (timon en une<br>seule pièce - attelage en ligne).  | } | 1 pièce de tirage cp. - C. 812 cp.  |
|  |   | 1 flèche C. 764 cp.                 |
| 1 colis : Attelage 2 bœufs (fausse-flèche<br>et flèche) .....  |   |                                     |

## Contenu de la Boîte à Outils

1 clé à molette — 1 clé « Multiple » — 1 poinçon — 1 burin — 1 burette — 1 porte-burette — 1 pompe « Lub » — 1 rondelle de flèche — 1 ressort de butée du bâti d'accouplement — 1 boulon de planche à andains — 1 ressort de planche à andains — 2 axes d'articulation de sabot intérieur — 3 boulons pour flèche — 2 rondelles grower — 1 rondelle ordinaire — 2 vis à bois — 3 goupilles fendues — 1 catalogue.

## Commande des Pièces de Rechange

Pour éviter des erreurs ou des retards toujours désagréables, il est absolument nécessaire pour passer une commande, de s'en rapporter aux numéros et gravures du présent catalogue, d'indiquer très exactement **la lettre et le numéro de chacune avec sa désignation**, en faisant connaître également, autant que possible, la date à laquelle la machine a été livrée.

Avoir soin également d'indiquer exactement le nom du bureau de la poste ou de la gare destinataire, ainsi que le mode d'expédition : en **grande** ou en **petite** vitesse.

## Démontage et Remontage du couple conique

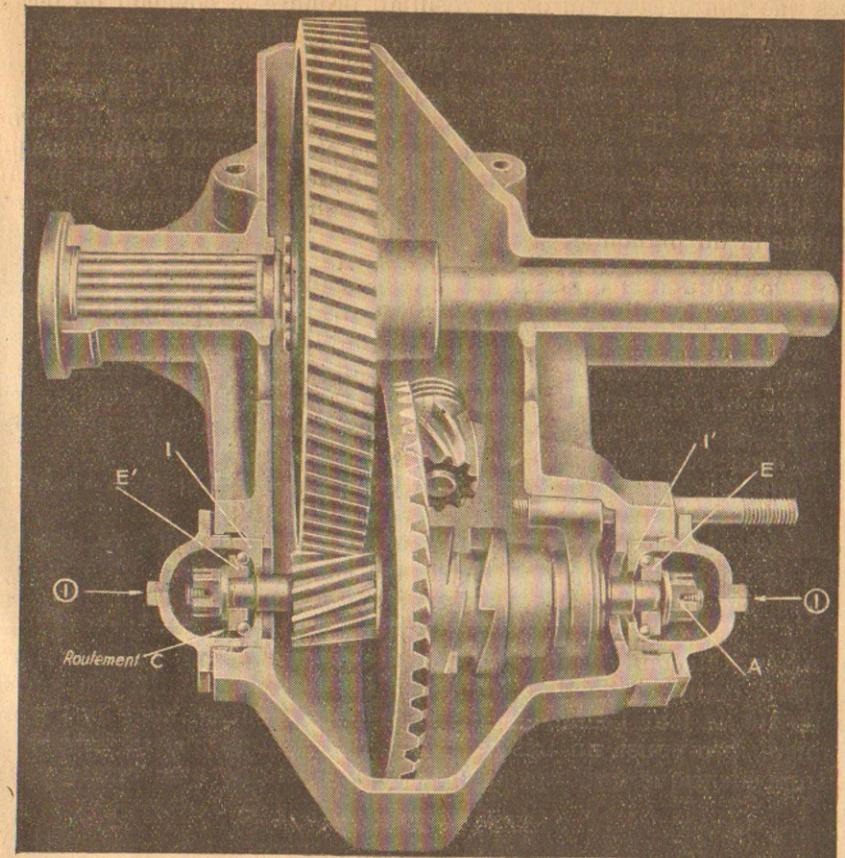
L'engrenage conique monté sur l'arbre intermédiaire (ou pignon arbré) a une position bien déterminée par rapport à celle du petit pignon conique vissé sur l'arbre manivelle. Cette position est définie par l'engrènement des dentures; cet engrènement ne devant donner qu'un jeu minimum entre le flanc des dents, vérification faite en 4 endroits, diamétralement opposés de l'engrenage conique.

Ceci dit, 3 cas sont à envisager, où il y aura lieu de tenir compte du montage spécial du groupe intermédiaire et des roulements.

### DEMONTAGE DU GROUPE — REMONTAGE — REGLAGE

(Fig. 1.)

1° **Démontage** : Prendre toutes dispositions pour recueillir les billes qui ne manqueront pas de tomber pendant l'opération. Les deux bouchons de



(Fig. 1)

fermeture étant enlevés, sortir la goupille d'arrêt de l'écrou A; dévisser cet écrou (tourner à gauche), enlever la ou les rondelles de blocage. A l'aide

d'un poinçon d'un diamètre inférieur à celui de l'arbre, frapper au marteau en bout de ce dernier en ayant soin d'éviter le refoulement des filets.

On devra pendant cette opération maintenir l'arbre horizontal, de façon que le pignon arbré se présente en traversant le bâti parfaitement au centre de la cuvette intérieure du roulement C. Sous les coups de marteau, l'arbre s'est dégagé de la cuvette extérieure E, en même temps que du côté opposé la cuvette E' s'est libérée du roulement. Des deux côtés les billes se sont trouvées libres. Les ramasser soigneusement. Tenir l'arbre toujours bien horizontalement et continuer à la frapper en bout, jusqu'à ce que le pignon arbré ait sorti de son logement la cuvette intérieure I. Ceci réalisé, tirer à soi l'arbre de façon à ce qu'il se désempare du rochet, de l'engrenage et de la rondelle de butée.

2° **Remontage** : Enduire de graisse épaisse les chemins de roulement des cuvettes E, I, et I'; placer les billes entre les deux premières nommées, et maintenir le tout en un ensemble. Introduire avec précaution l'arbre dans le bâti par l'alésage de ce dernier; placer immédiatement la rondelle de butée, l'engrenage conique, puis le rochet en s'assurant que les carrés mâles et femelles correspondent.

Maintenir l'arbre parfaitement horizontal de façon que, pendant l'opération précitée la cuvette intérieure I se présente exactement dans son logement. Dès que l'on est certain de ce résultat, prendre le bouchon de fermeture de gauche (vu de l'arrière de la faucheuse), puis le visser jusqu'à ce qu'il ait conduit la cuvette bien à fond. Dévisser le bouchon. Placer les billes dans la cage I', puis en tenant l'arbre toujours bien horizontal et appuyé sur le roulement déjà monté, présenter la cuvette E sur l'épaulement de l'arbre en la faisant avancer au moyen de la rondelle et de l'écrou crénelé jusqu'à ce que les billes soient bien dans leur chemin de roulement. A cet instant on devra s'intéresser de la position d'engrènement des dentures de l'engrenage conique et du pignon.

3° **Réglage** : Supposons que les dentures soient « bloquées » et que le couple ne tourne qu'avec difficultés; il faut, dans ce cas : dévisser l'écrou A, frapper légèrement en bout de l'arbre, dégoupiller l'écrou E, le visser d'autant que l'on a desserré le premier nommé, jusqu'à concurrence de la bonne position de l'engrenage conique. (Les 2 trous percés à l'extrémité des arbres les 6 logements de goupille pratiqués dans les écrous permettent tous les réglages désirés.)

Si au contraire, il y a trop de jeu dans les dentures, on opérera inversement.

Après avoir dévissé l'écrou E, on serrera l'écrou A jusqu'à ce que l'on ait obtenu la bonne position de l'engrenage conique, mais toujours après avoir frappé légèrement en bout de l'arbre. (Côté de l'écrou E dans le cas présent).

Le bon résultat étant obtenu, on devra s'assurer que l'arbre tourne librement à la main, les doigts étant placés sur les écrous. Si il y a dureté, dévisser de 1/6 de tour l'écrou A et frapper légèrement en bout de l'arbre. Il vaut mieux provoquer un très léger jeu longitudinal que de tolérer un blocage trop énergique qui provoquerait une dureté de mouvement considérable.

## Instructions pour le Montage de la Faucheuse

Fig. 2.

A la réception vérifiez que les colis arrivent complets et en bon état. Détachez les pièces fixées au bâti en même temps que le fil de fer qui attache le couvercle de boîte à outils. Défaites les autres colis et placez les pièces bien en évidence sans toutefois séparer les pièces montées les unes sur les autres.

Remplissez la burette à huile et graissez au fur et à mesure toutes les parties frottantes afin de rendre tous les mouvements plus libres, et procédez comme suit pour monter la machine.

1° Calez les roues de la faucheuse et étayez la partie avant du bâti afin que l'arbre du plateau manivelle soit sensiblement horizontal.

2° Nettoyez les trous d'articulation sur la charnière afin d'enlever la peinture pouvant s'y trouver et bien les graisser à la graisse consistante.

Graissez également les axes trouvés dans la boîte à outils.

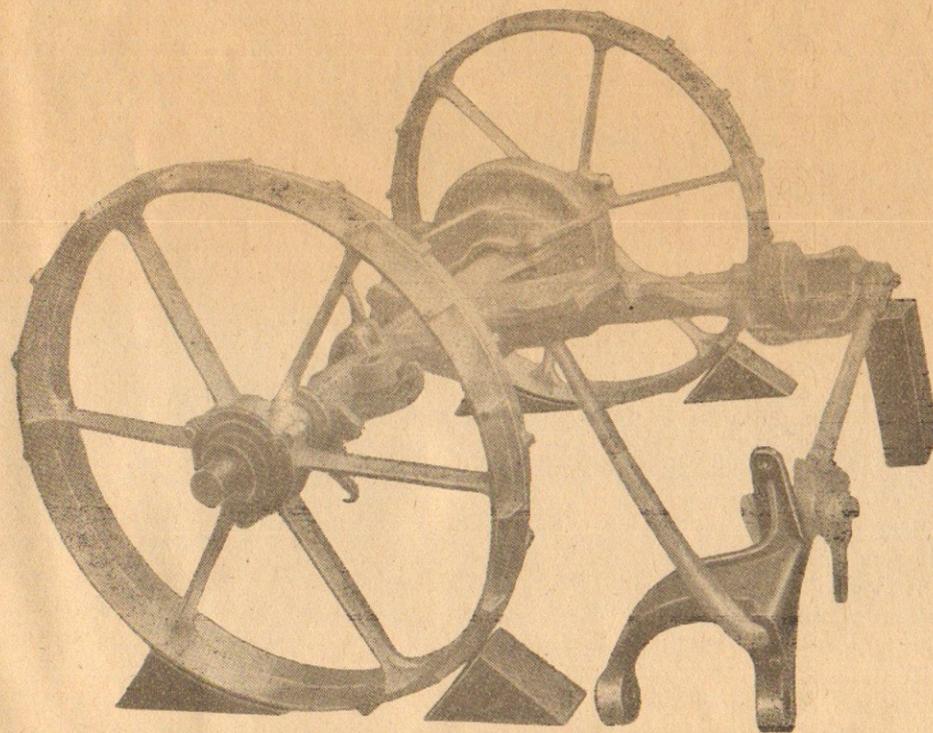


Fig. 2

3° (Fig. 3) Approchez la barre coupeuse de la charnière et placez en regard les oreilles d'articulation de la charnière et du sabot intérieur. Mettez les axes en place en commençant par l'avant et orientez les trous afin de les placer au niveau de ceux percés dans les oreilles. Engagez-les et enfoncez-les au marteau jusqu'à ce que vous voyez apparaître les trous d'axes en face de ceux des oreilles; à ce moment achevez la mise en position en enfonceant un poinçon dans les trous des oreilles. Retirez le poinçon et placez les goupilles en les emmanchant depuis l'intérieur de la machine et ouvrez-les.

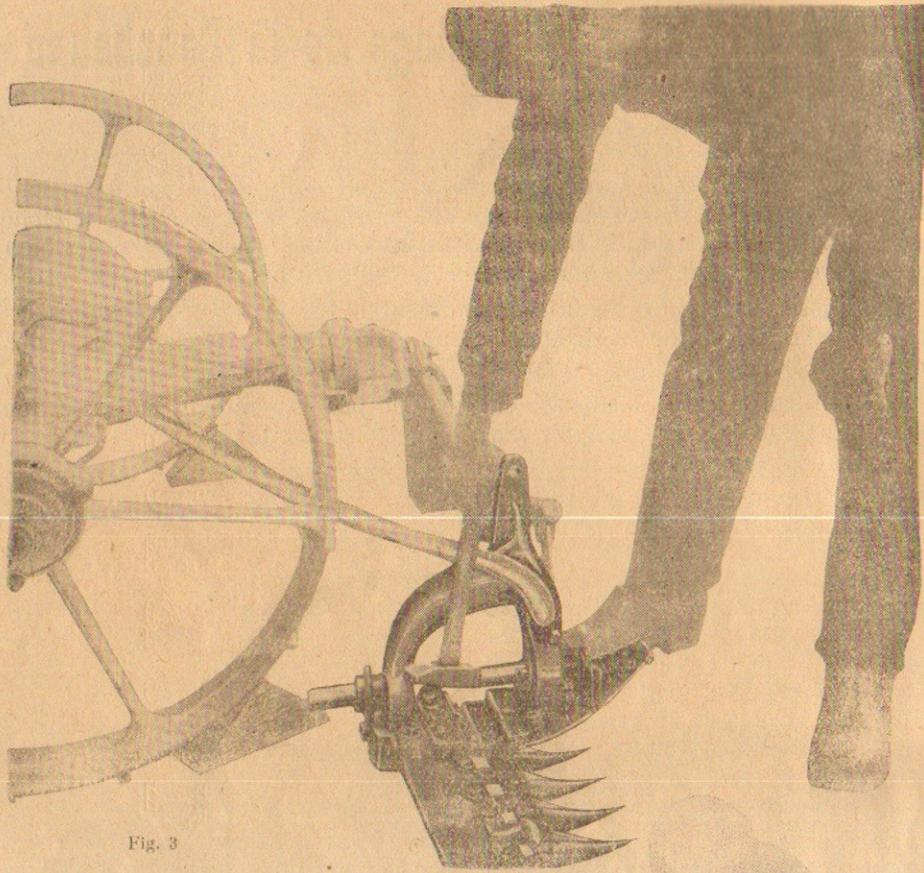


Fig. 3

4° (Fig. 4) Montez le diviseur du sabot intérieur afin que la branche supérieure soit tournée vers la barre.

5° Prenez le crochet de relevage et engagez-le dans l'œil de la biellette intérieure de relevage comme l'indique la figure.

Prenez aussi le groupe du levier de relevage et après avoir enlevé les 2 boulons du secteur de relevage engagez l'œil de la potence de relevage sur le crochet déjà passé sur la biellette intérieure comme l'indique la figure ci-contre, en opérant un mouvement tournant.

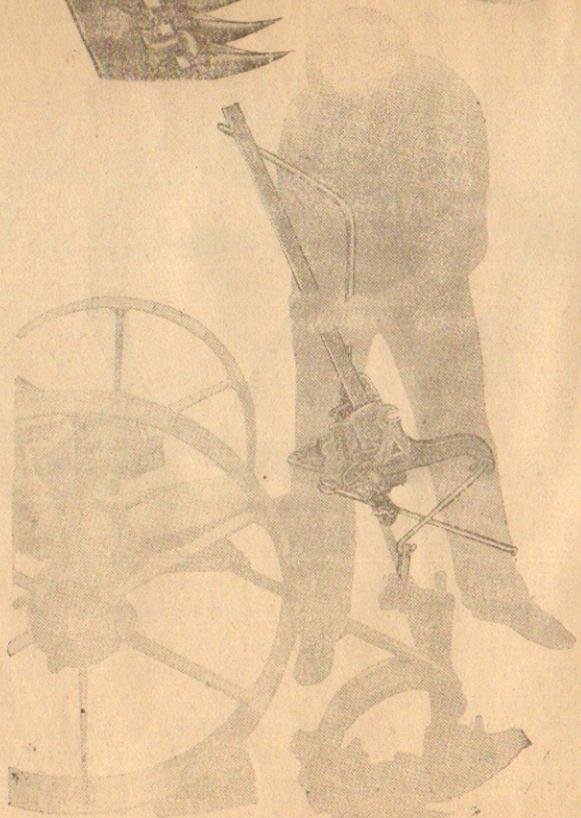


Fig. 4

Présentez le secteur de relevage sur l'avant du bâti de telle sorte que les trous de fixation correspondent.

(Fig. 5) Mettez en place le boulon le plus court. Prenez le faux-timon que vous fixez sous le bâti au moyen des boulons et rondelles déjà trouvés dans la boîte à outils, le grand boulon placé à l'avant, tête en dessous, sous laquelle on aura déjà passé le ressort butée d'étauçor. Dans cette opération prenez la précaution d'orienter le secteur de relevage pour que la partie dentée soit bien dégauchie par rapport à la direction du timon, c'est-à-dire d'équerre avec l'essieu. Graissez à la burette et à la pompe tous les organes mobiles du relevage.

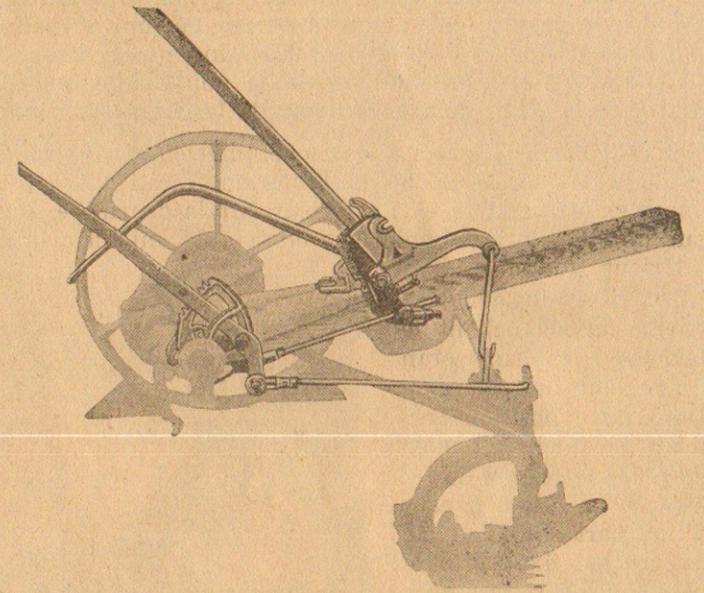


Fig. 5

Enlevez l'axe de la chape d'extrémité de la bielle de débrayage automatique et assurez-vous que cette dernière n'a pas été pliée en cours de transport afin de la redresser le cas échéant. Graissez la came de débrayage au pied et faites-la fonctionner jusqu'à ce qu'elle manœuvre librement. Graissez l'axe de la came de débrayage au pied et la faire fonctionner plusieurs fois; reliez enfin au moyen de l'axe déjà enlevé la chape de bielle de débrayage à l'œil de la came de débrayage au pied et placez la goupille.

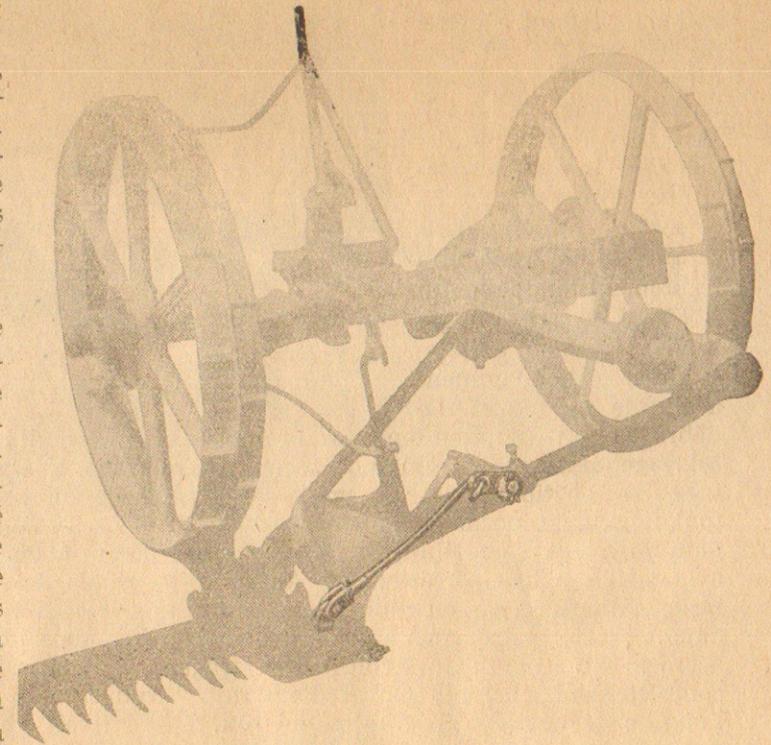


Fig. 6

6° Prenez le groupe du levier de pointage et dévissez l'écrou du boulon monté à l'extrémité du levier et enlevez le ressort. Présentez le levier sur le secteur de pointage afin que le loquet soit en prise sur la denture du secteur; montez le ressort, le boulon et serrez l'écrou; prenez ensuite la bielle de pointage et enlevez l'axe de la chape ainsi que la goupille d'extrémité; reliez la chape à l'extrémité du levier de pointage et engagez l'autre extrémité dans l'œil de la branche verticale de la charnière. Goupillez enfin.

(Fig. 6) 7° Prenez le groupe du crochet inférieur de relevage et enlevez l'axe de la chape. Passez ce crochet de l'intérieur vers l'extérieur à travers l'œil de la came extérieure fixée à l'extérieur sur la charnière, puis engagez la chape sur l'oreille du sabot intérieur en remplaçant l'axe la tête située du côté intérieur, goupillez. (Fig. 7)

Relevez verticalement la barre, en accrochant le levier sur le dernier cran du secteur de relevage. Dans cette position verticale accrochée mettez en place le ressort de relevage en l'engageant d'une part dans la tête du crochet fixé après le bâti à l'arrière et, après avoir articulé le maillon rallonge à l'autre extrémité, accrochez ce dernier sur la tête de la potence de relevage en faisant pression sur le levier de relevage pour faciliter l'opération. Le ressort de relevage dans cette position doit être légèrement tendu, ce qui s'obtient en agissant sur la vis de crochet arrière. Graissez abondamment à l'huile le loquet de

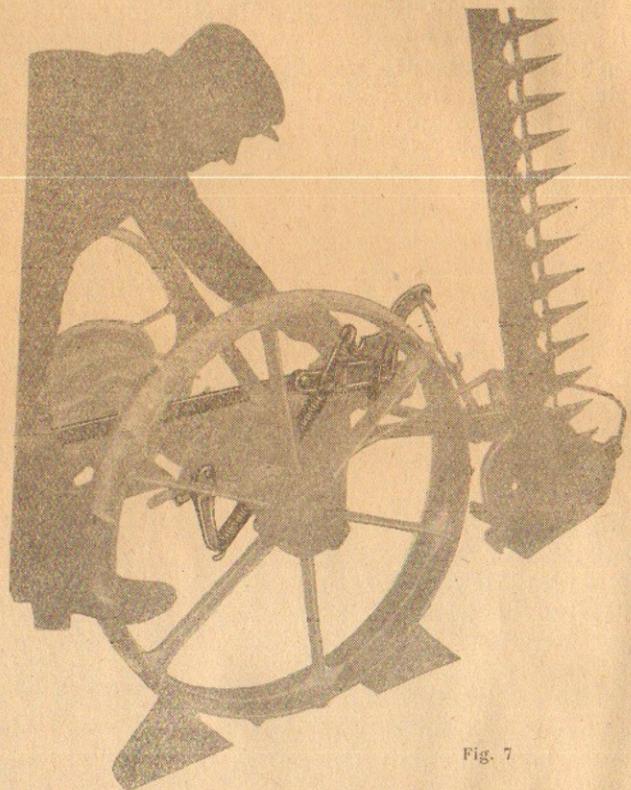


Fig. 7

débrayage automatique tenu par le petit ressort à boudin sur la potence de relevage, ainsi que la rampe du secteur de relevage, à la graisse consistante.

Faire fonctionner le relevage plusieurs fois de suite pour s'assurer que tout fonctionne normalement. Accrochage du levier à tous les crans du secteur de relevage et débrayage automatique; s'assurer enfin que le relevage à la pédale a lieu correctement. Au coup de pédale, le débrayage automatique n'a encore pas fonctionné c'est-à-dire que le rochet d'embrayage situé dans le carter est engagé à fond sur sa denture. Mais lorsque le levier est accroché au 1<sup>er</sup> cran du secteur de relevage, le débrayage automatique a complètement libéré le rochet d'embrayage qui se trouve ainsi séparé de l'engrenage conique de 7 m/m environ. S'il arrivait que le rochet d'embrayage du carter ne débraye pas suffisamment, il y aurait lieu de faire manœuvrer l'écrou de bielle de débrayage automatique et de visser ou dévisser la bielle dans sa chape afin d'obtenir le résultat désiré.

8° Mettre en place la planche à andains sur le sabot extérieur au moyen du boulon, du ressort et de la goupille déjà trouvés dans la boîte à outils.

Boulonnez le baton d'andains muni de sa ferrure à l'intérieur de la planche, à l'aide des 2 boulons déjà trouvés sur la ferrure. Graissez à l'huile les plaques d'usure sur les parties frottantes, ainsi que les guides A.V. et A.R. du sabot intérieur, et engagez la lame. Laissez ensuite tomber quelques gouttes d'huile sur les sections, de chaque côté des pince-lames (Barre standard) ou sur les super-déboueurs (Barre à super-débouillage) et actionnez plusieurs fois à la main ce qui graissera convenablement la face d'appui des pince-lames ou des blocs de guidage.

## BIELLES

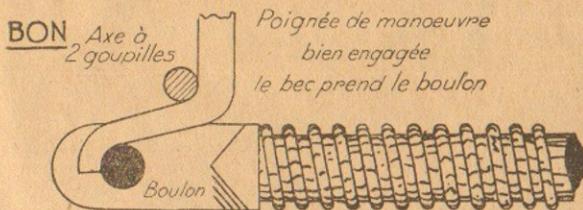
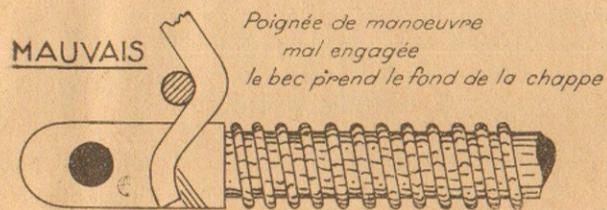


Fig. 8

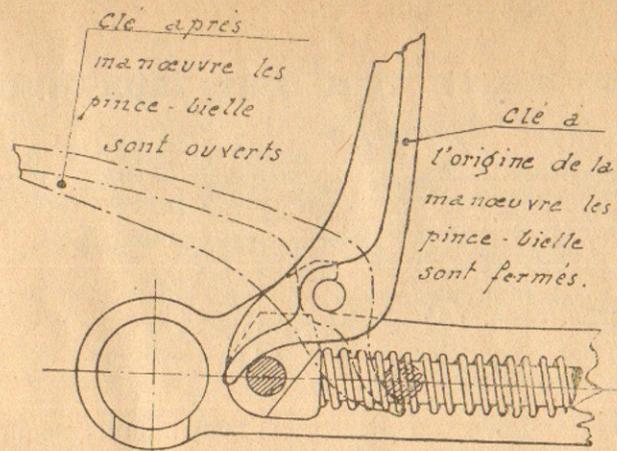


Fig. 9

Bielle Super-Automatique

Bielle Super-Automatique à Flecteur

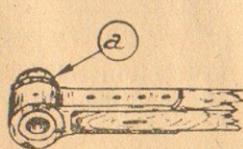


Fig. 10

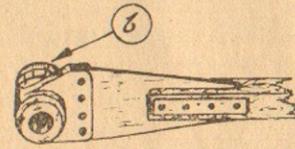


Fig. 11

a) **Bielle super-automatique** (Fig. 10) : Démontez le chapeau de tête de bielle C. 470 et opérez de la façon suivante : Passez sur le goujon du plateau manivelle une première entretoise C. 481. Ensuite engagez la tête de bielle sur le goujon et frappez au besoin à petits coups si le roulement à billes serre un peu. Passez ensuite la deuxième entretoise C. 481 et vissez à l'extrémité du goujon l'écrou C. 532 G. Lorsque ce dernier est bloqué, remettez en place le chapeau C. 470.

b) **Bielle super-automatique à flecteur** (Fig. 11) : Démontez le chapeau de tête de bielle C. 927 et opérez de la façon suivante : Engager la tête de bielle sur le goujon du plateau-manivelle et frappez au besoin à petits coups si le roulement à billes serre un peu. Ensuite vissez à l'extrémité du goujon l'écrou C. 1124 G. Lorsque ce dernier est bloqué remettez en place le chapeau C. 927.

c) **Manœuvre de la bielle:**

Pour articuler la bielle sur la tête de lame, se servir de la clé de manœuvre en l'engageant comme l'indique le croquis ci-contre. Reliez la bielle à la lame en se servant de la clé correspondante, suivant qu'il s'agit d'une

bielle ordinaire ou super-automatique avec pince-bielle C 921 (Fig. 8) ou d'une bielle ordinaire ou super-automatique avec pince-bielle C 1070 (Fig. 9).

## Attelage à 1 cheval

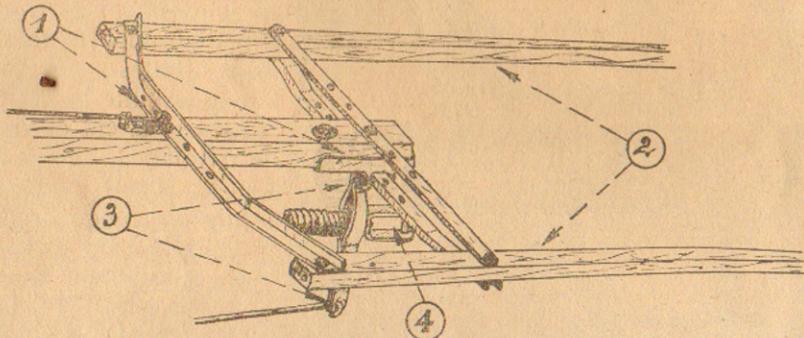
1° La fausse-flèche a été déjà montée sur le bâti principal. Montez la cornière **J 1317** dessus et à l'arrière de la fausse-flèche à l'aide du boulon à œil de la tringle de retenue de barre, les oreilles de support de cette tringle tournées vers l'arrière. A l'avant et en-dessous montez la plaque d'assemblage **J 315** en commençant par le boulon arrière; ne pas oublier avant de serrer l'écrou la rondelle d'assemblage placée sur la fausse-flèche. Dans l'encoche de cette pièce placez le fer à U **J 1316**; au-dessus le ferrement **J 1318**. Ensuite boulonnez ces 3 pièces.

2° Fixez les bras de limonière sur les ferrures.

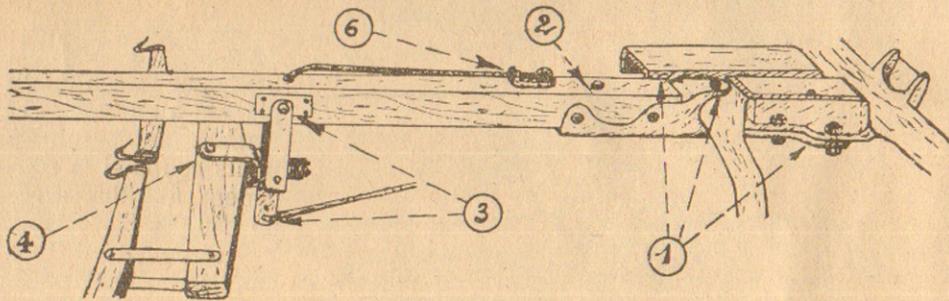
3° Engagez la boîte d'attelage dans la tirande de traction reliée d'autre part à la butée de sabot d'étau placé sur le bâti d'accouplement. Montez ensuite la boîte d'attelage sur la plaque d'assemblage **J 315**,

4° Montez le palonnier dans la bride de la boîte d'attelage.

**Remarques :** Les trous de ferrure d'attelage permettent de déporter les brancards par rapport à l'axe de la fausse-flèche. N'oubliez pas de déplacer également la boîte d'attelage au moyen de la plaque d'assemblage mobile **J 317**.



## Attelage à 2 chevaux en ligne sans faux-timon



1° Montez la pièce de tirage **C 812**, dans l'axe de la boîte à outils, comme l'indique le croquis ci-dessus, au moyen de 4 boulons, 2 dans le fond de la boîte à outils, le 3° en dehors et en avant de cette boîte, le 4° fixant le côté droit de cette pièce au côté gauche du logement de la fausse-flèche dans le bâti.

2° Montez la flèche sur la pièce de tirage **C 812**.

3° Engagez la boîte d'attelage **C 592** cp dans la tirande de traction reliée d'autre part à la butée de sabot d'étau montée sur le bâti d'accouplement, ensuite montez sur la flèche la boîte d'attelage.

4° Montez la volée double dans la bride de la boîte d'attelage.

5° Attachez le palonnier rond, dessus et à l'extrémité avant de la flèche.

6° Montez sur la flèche la tringle de retenue de barre, les 2 oreilles du support tournées vers l'avant.

## Attelage à 2 chevaux

1° La flèche se monte à gauche de la fausse-flèche. Montez entre celles-ci les crémaillères de la façon suivante : La grande crémaillère **J 203** sur la fausse-flèche, ne pas oublier avant de la fixer de mettre 1 boulon, la tête venant dans l'encoche de la fausse-flèche et la tige passant par la lumière de cette crémaillère. Ce boulon servant à assembler la grande crémaillère à la petite crémaillère **J 204**. Celle-ci se monte au préalable sur la flèche au moyen d'un boulon.

2° Ensuite présentez la flèche à gauche de la fausse-flèche; montez les guides pivot entre celle-ci, **J 201** sur la flèche, **J 200** sur la fausse-flèche, fixez le tout au moyen d'un axe.

3° Le boulon d'assemblage des 2 crémaillères a été engagé en même temps dans la petite crémaillère et la flèche. Réglez celle-ci en hauteur et bloquez le boulon.

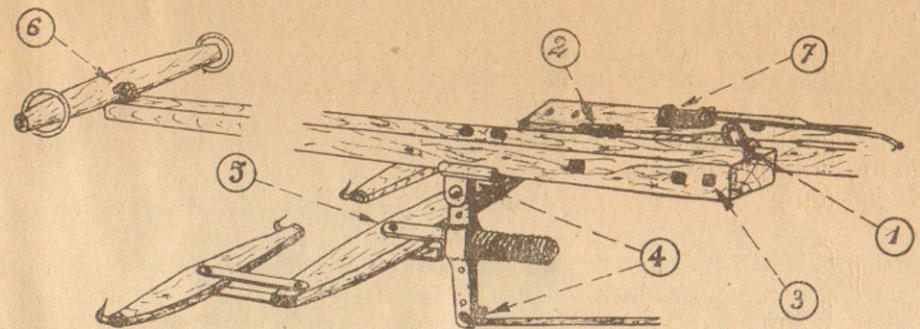
4° Montez la plaque d'assemblage **J 315** en dessous de la flèche. Engagez la boîte d'attelage dans la tirande de traction reliée d'autre part à la butée de sabot d'étau montée sur le bâti d'accouplement.

Montez ensuite la boîte d'attelage sur la plaque **J 315**.

5° Fixez la volée double dans la bride de la boîte d'attelage.

6° Attachez le palonnier rond dessus et à l'extrémité avant de la flèche.

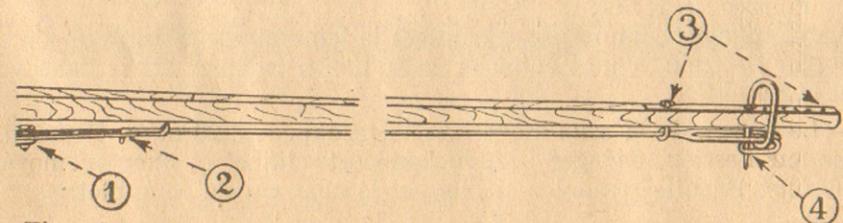
7° Montez sur la fausse-flèche la tringle de retenue de barre, les 2 oreilles du support tournées vers l'arrière.



## Attelage à 2 bœufs

1° Fixez la rallonge de tringle de traction — côté plat — à la bride de volée à l'aide du boulon porté par la bride.

2° Passez l'extrémité de la tringle de traction dans l'ouverture du bout coudé de la rallonge et introduisez le crochet de la tringle dans un des trous de réglage.



3° Fixez les plaques de protection à l'aide d'un boulon ordinaire et d'un boulon à œil qui sert d'autre part à soutenir la tringle.

4° Passez l'anneau de traction sur le timon et dans le crochet de la tringle. Ensuite, engagez la cheville de retenue dans les plaques protectrices, le timon et le crochet de la tringle de traction.

## Frein de Faucheuse

Le frein de faucheuse est expédié en un seul colis comprenant deux groupes :

- a) Le tambour de frein et sa vis;
- b) Le support sur bâti complet.

Le frein se monte du côté du carter des engrenages entre celui-ci et la roue motrice, comme l'indique la figure ci-dessous.

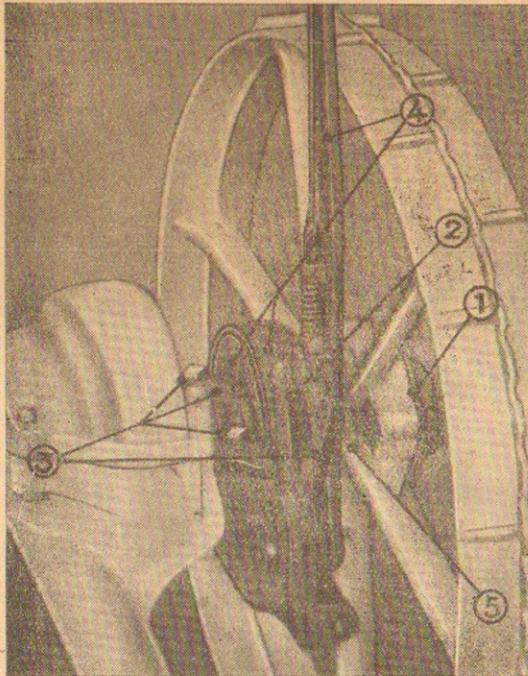
1°. — Démontez le chapeau de roue motrice, chassez la goupille fixant le manchon porte-cliquets. Enlever ce manchon, la roue motrice et la rondelle de butée des roues, qui se trouve supprimée.

2°. — Débloquer la vis du tambour de frein, l'engager à fond sur l'essieu et de manière que son moyeu soit tourné vers la roue motrice; serrer la vis de blocage afin de laisser sur l'essieu un repère. Desserrer cette vis et enlever le tambour. Percer sur l'essieu à l'endroit du repère un trou borgne de 15 m/m et environ 5 m/m de profondeur.

3°. — Desserrer les vis fixant le chapeau du support sur bâti. Engager le tout sur la branche d'essieu du bâti de façon que le secteur du levier soit tourné vers l'avant de la machine. Bloquer les vis en laissant le graisseur « Lub » apparaître dans le trou central du chapeau.

4°. — Pousser le levier vers l'avant, engager comme précédemment le tambour de frein muni de sa vis, le collier de frein venant entourer ce tambour. Bloquer la vis dans son logement sur l'essieu.

5°. — Le moyeu de la roue motrice est à recouper de 28 m/m. Remonter cette roue sur l'essieu, engager le manchon porte-cliquet et fixer au moyen de la goupille. Ensuite remonter et bloquer le chapeau de roue motrice.



## RÉGLAGE

### Système de relevage

Ne modifiez pas le réglage du système de relevage, il entre pour une bonne part dans la régularité de la coupe.

Ce réglage pour une barre déterminée est exécuté une fois pour toutes. Toutefois, vérifiez si à l'usage il ne se modifie pas. Pour cela, inspirez-vous des recommandations suivantes :

Une barre bien réglée doit, lorsqu'on manœuvre le levier de relevage, quitter le sol parallèlement à elle-même, c'est-à-dire les deux sabots en même temps.

Pour obtenir ce réglage :

Modifiez la longueur du crochet fileté **2782** en manœuvrant la chape **2783** que vous aurez au préalable libérée de l'axe et de la goupille la reliant au levier sur sabot **2773**.

Pour ces manœuvres, il est préférable de détacher le ressort de relevage.

A noter qu'un bon réglage diminue dans de grandes proportions l'effort à produire pour manœuvrer la barre.

### Manœuvre du relevage

Pour soulever la barre à petite hauteur, par exemple, en faisant un changement de direction à l'extrémité du champ ou pour éviter de petits obstacles, appuyez à fond sur la pédale en ne touchant pas au levier, la machine doit rester embrayée (voir réglage de l'embrayage) et le levier ne doit pas s'enclencher sur le secteur.

Le relevage complet de la barre doit s'effectuer avec le levier en s'aidant de la pédale.

Ce relevage peut se réaliser pendant la marche, le débrayage étant automatique.

### Embrayage et débrayage automatique

La barre étant à terre, pour débrayer la faucheuse, appuyez sur la partie inférieure de la came de débrayage.

Pour embrayer, appuyez sur la partie supérieure.

Lors du relevage de barre, quand le levier est au dernier cran du secteur la faucheuse doit être débrayée. Le vérifier comme indiqué précédemment.

## Bâtons à andains

Réglez la position du bâton à l'aide des différents trous de la planche, suivant la récolte et l'andain que vous voulez obtenir.

Pour herbes hautes, élevez l'extrémité arrière du bâton.

Pour herbes basses, baissez l'extrémité arrière du bâton.

## Entretien - Graissage

Avant de commencer le travail, faire le plein d'huile; le niveau d'huile doit, à la mise en route, arriver au trait supérieur et au remplissage être compris entre les deux traits indicateurs de la jauge.

Nous recommandons l'emploi d'huile demi-fluide, de très bonne qualité. Ne jamais employer d'huile épaisse.

Le graissage automatique intéresse : le carter, l'arbre intermédiaire, l'arbre du plateau-manivelle et l'essieu.

Avant le départ, il est utile, pour faciliter le graissage, de donner un coup de pompe dans les graisseurs des organes précités.

Tenez votre machine en grand état de propreté. Nettoyez fréquemment la barre qui, par son mode d'action, est constamment souillée.

Graissez abondamment les pièces et les parties frottantes.

Toutefois, abstenez-vous de lubrifier les organes de la barre : contreplaques, plaques d'usure, guide-lames et sections lorsque vous aurez à opérer en terrain sablonneux.

Le tableau suivant scrupuleusement observé vous assurera une plus longue durée de votre machine et une dépense pour pièces de rechange réduite au strict minimum.

### 1° Graissage fréquent :

Coussinet de bielle;

Tête de lame (rotule, pied de bielle);

Parties frottantes de la scie, sans oublier la glissière AR.

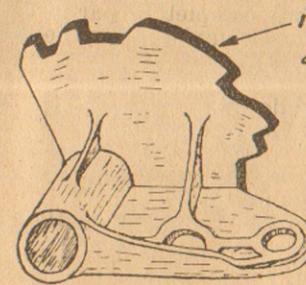
### 2° Graissage 1 fois par jour :

Roues — Came de débrayage — Secteur de relevage — Sabot d'étaçon (trous graisseurs sur bâti accouplement et sur axes articulations) — Axe fourche d'embranchage — Articulations des chapes et leviers — Joint du mécanisme de relevage et levier articulé.

Après chaque saison, il est bon de vérifier l'étanchéité des garnitures et de les changer s'il y a lieu.

Il faut avoir soin également de vidanger le carter en dévissant le bouchon situé à la partie inférieure. Ne pas omettre de remettre la rondelle de cuir qui fait joint.

## Graissage particulier du Secteur de relevage



*ici graisser abondamment à la graisse.*

*Graisser également le loquet placé sur le levier de relevage.*

Ne pas oublier de tenir le contour denté supérieur figuré en trait fort sur le croquis ci-dessus, **abondamment lubrifié à la graisse.**

## Appareil de coupe

Apportez tous vos soins à l'appareil de coupe qui est l'organe essentiel de votre machine. Tenez la lame toujours bien aiguisée. Un parfait alignement doit exister entre les sections d'une part et les contreplaques des doigts et des sabots d'autre part.

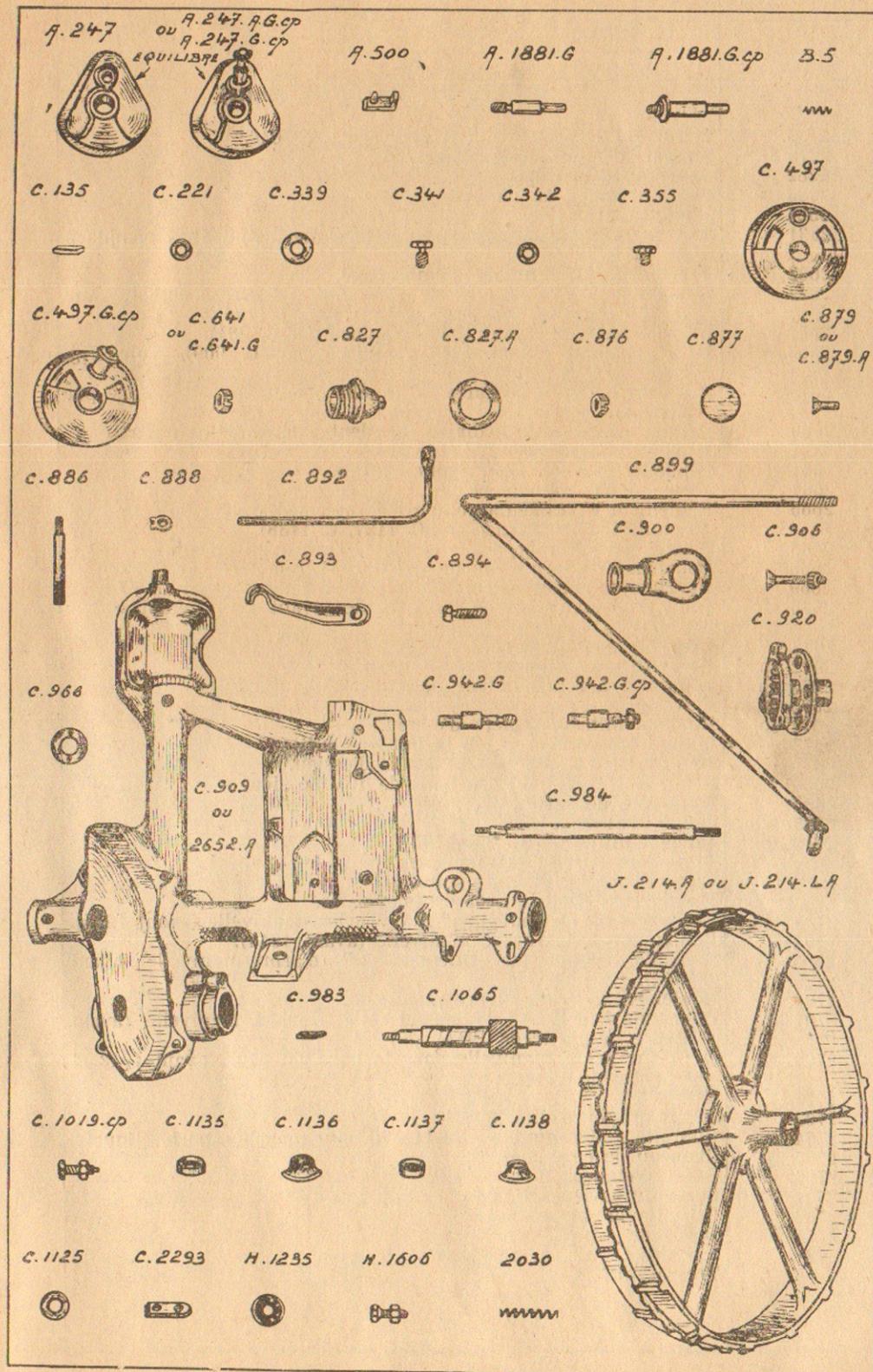
Lorsque la scie s'est pliée, après une coupe difficile, la rencontre d'une pierre ou de tout autre corps dur, enlevez-la et redressez-la. Pour cela, placez la scie sur une surface plane et martelez-la par petits coups. Vérifiez l'alignement, remontez la scie et assurez-vous qu'elle coulisse librement.

Lorsque les contreplaques des doigts et sabots sont usés, remplacez-les car le jeu entre ces contreplaques et les sections provoque le bourrage.

Vérifiez que les guide-lames font pression sur la scie et forcent les sections à faire appui sur les plaques d'usure sans toutefois rendre le fonctionnement de la lame trop dur.

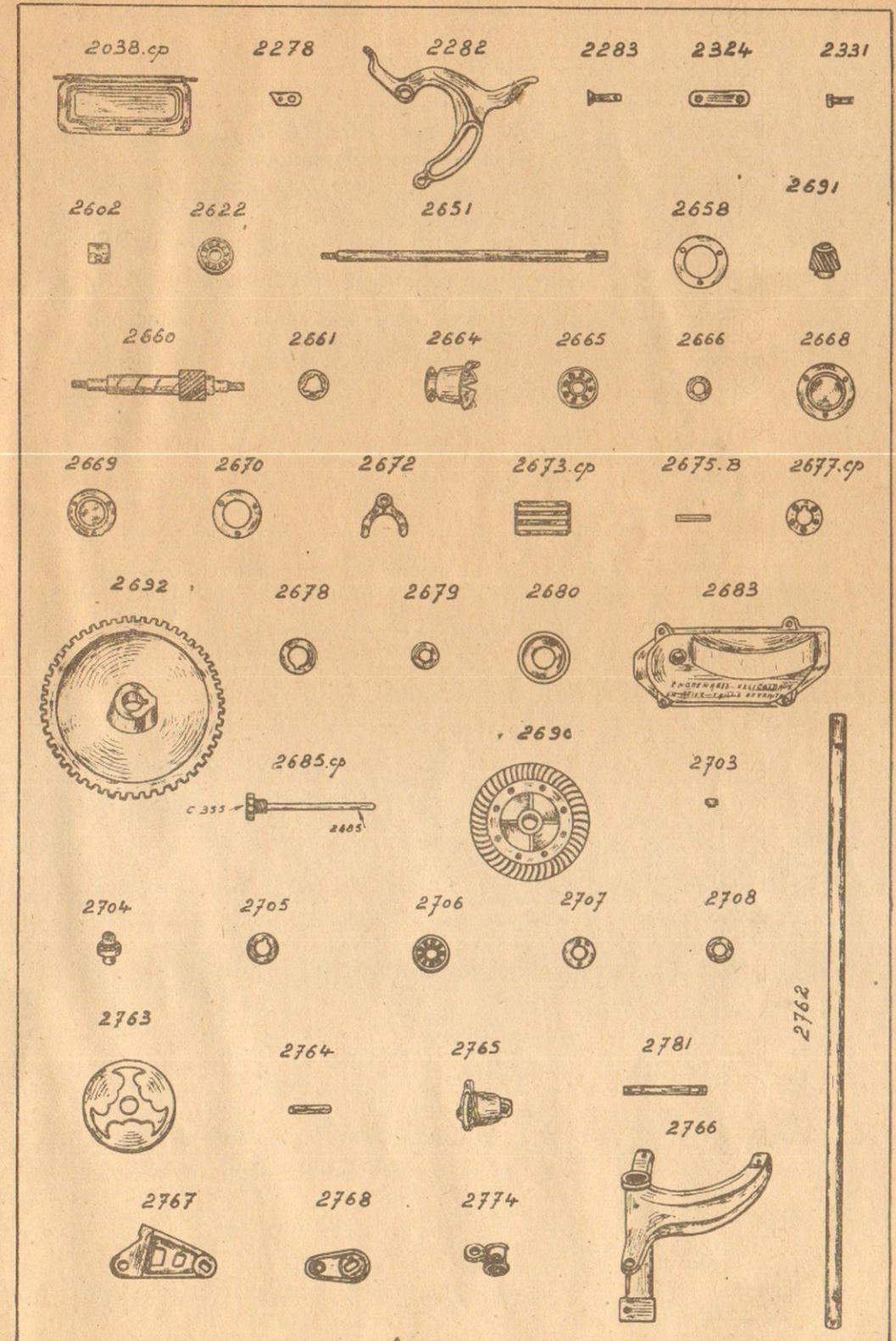
**CORPS DE MACHINE**

- A. 247 Plateau manivelle équilibré nu (à partir de 1941).
- A. 247.G.cp. Plateau manivelle équilibré complet (à partir de 1941).
- A. 247.AG.cp.. Plateau manivelle équilibré complet pour bielle à billes et à flecteur (à partir de 1941).
- A. 500 Cliquet.
- A. 1881.G. Goujon de plateau manivelle nu.
- A. 1881.G.cp. Goujon de plateau manivelle avec écrou.
- B. 5 Ressort de cliquet.
- C. 135 Clavette sur arbre manivelle 2651 (avant 1943 rempl. par C. 983).
- C. 221 Joint du bouchon de remplissage.
- C. 339 Joint feutre du bouchon C. 966 (à partir de 1942 et avant 1944 remplacé par 2708).
- C. 341 Bouchon du trou de vidange.
- C. 342 Joint du bouchon de vidange C. 341.
- C. 355 Bouchon de remplissage.
- C. 497 Plateau manivelle nu (avant 1941 rempl. par plateau équilibré).
- C. 497.G.cp. Plateau manivelle compl. (avant 1941 rempl. par plateau équilibré).
- C. 641 Ecrou H K de 20 pas 150 à droite pour arbre intermédiaire.
- C. 641.G. Ecrou H K de 20 pas 150 à gauche pour arbre intermédiaire.
- C. 827 Bouchon de carter en bout d'arbre interméd. (à partir de 1944).
- C. 827.A. Joint du bouchon de carter C. 827 (à partir de 1944).
- C. 876 Ecrou H K pour axe de fourche d'embrayage.
- C. 877 Bouchon A R du bâti.
- C. 879 Axe de la bielle de relevage sur la came (avant 1944 remplacé par C. 879 A).
- C. 879.A. Axe de la bielle de relevage sur la came (à partir de 1944).
- C. 886 Axe de fourche d'embrayage.
- C. 888 Ecrou de réglage de tige d'embrayage.
- C. 892 Tige d'embrayage.
- C. 893 Levier de tension du ressort de relevage nu.
- C. 893.cp. Levier de tension du ressort de relevage avec sa vis.
- C. 894 Vis de réglage du levier de tension C. 893.
- C. 899 Bâti d'accouplement.
- C. 900 Douille du bâti d'accouplement.
- C. 906 Boulon de fixation de l'étau au bâti.
- C. 909 Bâti principal (à partir de 1944).
- C. 920 Moyeu de roue à pneu.
- C. 920.cp. Roue sur pneu complète.
- C. 942.G. Goujon de plateau-manivelle pour bielle à billes et à flecteur.
- C. 942.G.cp. Goujon de plateau-maniv. avec écrou p. bielle à billes et à flecteur.
- C. 966 Bouchon d'arrêt du roulement A.V. d'arbre manivelle (à partir de 1942 et avant 1944 remplacé par 2707).
- C. 983 Clavette sur arbre manivelle C. 984 (à partir de 1944).
- C. 984 Arbre manivelle (à partir de 1944).
- C. 1019.cp. Vis avec écrou pour butées de sabot d'étau 2774.
- C. 1065 Pignon arbre interméd. 12 dents hélicoïdales (à partir de 1943).
- C. 1125 Bague entretoise derrière plateau-manivelle (à partir de 1944).
- C. 1135 Cuvette extérieure de roulement oblique d'arbre intermédiaire côté gauche (à partir de 1943).
- C. 1136 Cuvette intérieure de roulement oblique d'arbre intermédiaire côté gauche (à partir de 1943).
- C. 1137 Cuvette extérieure de roulement oblique d'arbre intermédiaire côté droit (à partir de 1943).
- C. 1138 Cuvette intérieure de roulement oblique d'arbre intermédiaire côté droit (à partir de 1943).
- C. 2293 Taquet de fermeture de couvercle de boîte à outils.
- H. 59 Bille de diamètre 8 pour cage à billes 2677 cp.
- H. 1235 Roulement A.V. d'arbre-manivelle (à partir de 1944).
- H. 1606 Boulon spécial pour roue à pneu.
- J. 214. A. Roue motrice
- J. 214.LA. Roue motrice à bandage large
- 2026 Bille de diamètre 9,52, pour cuvettes C. 1135, C. 1136, C. 1137, C. 1138 d'arbre intermédiaire (à partir de 1943).
- 2030 Ressort de rappel de la came.



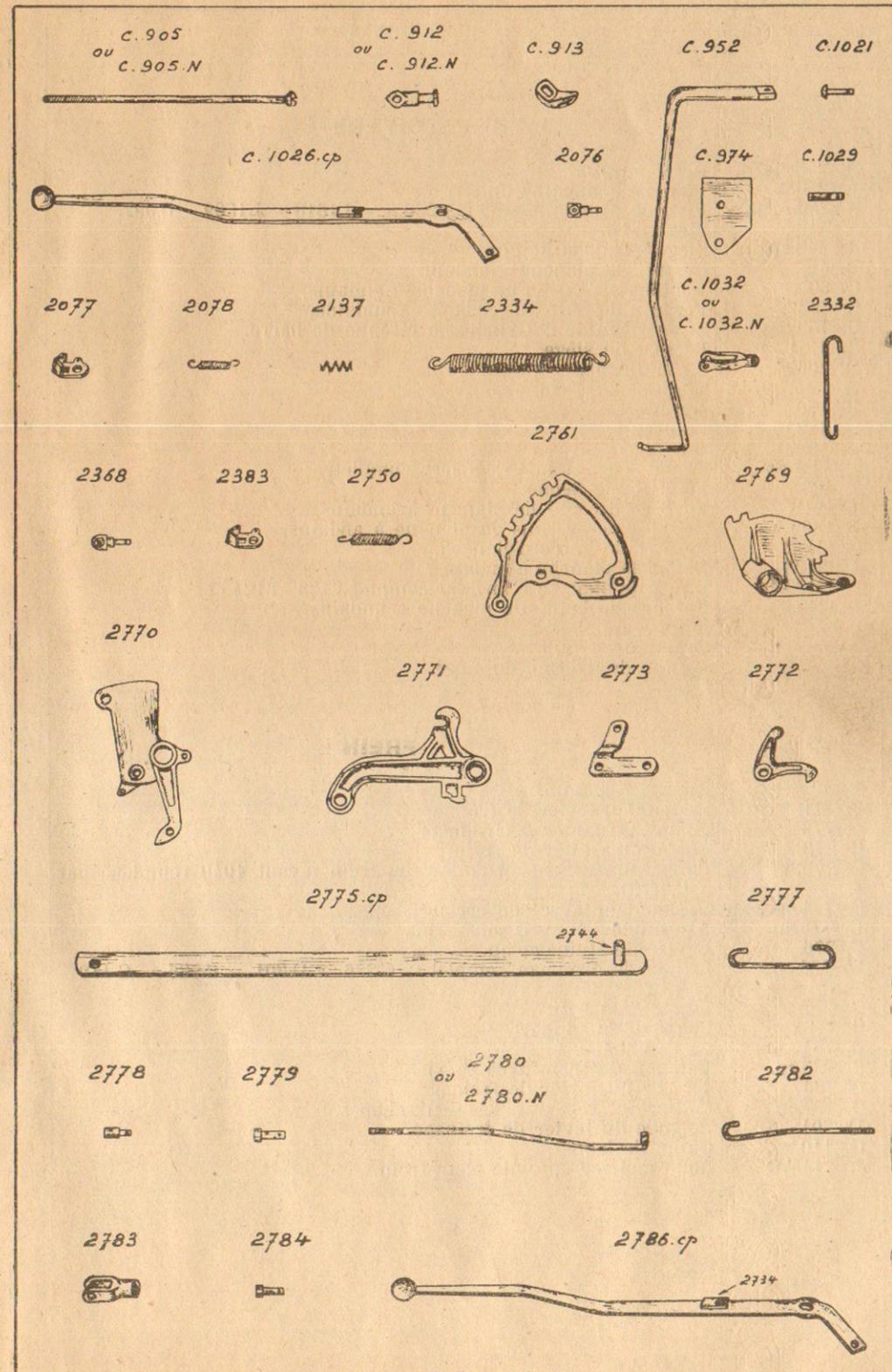
## CORPS DE MACHINE (suite)

|          |   |
|----------|---|
| 2038 cp. | Couvercle de boîte à outils avec son axe 2040.  |
| 2278     | Support de tige d'embrayage.  |
| 2282     | Came de débrayage.  |
| 2283     | Axe du levier de tension.   |
| 2324     | Biellette articulée.  |
| 2331     | Axe de la bielle de relevage sur la came (avant 1944 remplacé par C. 879).                                  |
| 2602     | Frein d'axe de fourche d'embrayage.   |
| 2622     | Roulement « Timken » pour arbre intermédiaire 2660 côté gauche (avant 1943, remplacé par C. 1135, C. 1136). |
| 2651     | Arbre manivelle (avant 1944 remplacé par C. 984).   |
| 2652.A   | Bâti principal (avant 1944 remplacé par C. 909). Voir Fig. page 17).  |
| 2658     | Joint du bouchon de carter à gauche (avant 1944, remplacé par C.827.A).                                     |
| 2660     | Pignon arbre intermédiaire 12 dents hélicoïdales (à partir de 1943). Remplacé par C. 1065.                  |
| 2661     | Rondelle de butée de la roue conique.   |
| 2664     | Manchon d'entraînement.   |
| 2665     | Roulement « Timken » pour arbre intermédiaires 2660 côté droit (avant 1943, remplacé par C. 1137, C. 1138). |
| 2666     | Rondelle de serrage des roulement d'arbre intermédiaire.  |
| 2668     | Bouchon de carter à gauche (avant 1944, remplacé par C. 827).   |
| 2669     | Bouchon de carter à droite (avant 1944, remplacé par C. 827).   |
| 2670     | Joint du bouchon de carter à droite (avant 1944, remplacé par C. 827 A).                                    |
| 2672     | Fourche d'embrayage.  |
| 2672 cp. | Fourche d'embrayage cp. (C. 886-2672).  |
| 2673 cp. | Coussinet à rouleaux sur essieu.  |
| 2675 B   | Clavette de l'engrenage cylindrique.  |
| 2677 cp. | Butée à billes complète d'essieu.   |
| 2678     | Chemin de roulement de la butée à billes.   |
| 2679     | Joint en feutre d'extrémité de fût d'essieu.  |
| 2680     | Rondelle couvre-joint en bout de fût d'essieu.  |
| 2683     | Couvercle de carter.  |
| 2685     | Jauge d'huile.  |
| 2685 cp. | Jauge d'huile cp. (C. 355-2685).  |
| 2690     | Roue conique, 59 dents spirales.  |
| 2691     | Pignon conique 12 dents spirales.   |
| 2692     | Engrenage cylindrique 65 dents spirales.  |
| 2703     | Ergot d'arrêt du roulement A.V. d'arbre-manivelle (avant 1944).   |
| 2704     | Roulement A.V. d'arbre manivelle (avant 1944).  |
| 2705     | Rondelle d'appui du roulement A.R. d'arbre-manivelle (avant 1944).  |
| 2706     | Roulement A.R. de l'arbre manivelle.  |
| 2707     | Bouchon d'arrêt du roulement A.V. d'arbre manivelle (avant 1942 et à partir de 1944).                       |
| 2708     | Joint sur arbre manivelle dans le bouchon 2707 (avant 1942 et à partir de 1944).                            |
| 2762     | Essieu.   |
| 2763     | Manchon porte-cliquets.   |
| 2764     | Goupille « Mécanindus » de 41×70 pour manchon porte-cliquets.   |
| 2765     | Chapeau de roue motrice.  |
| 2766     | Sabot d'étauçon.  |
| 2767     | Came du levier articulé.  |
| 2768     | Petit levier du relevage.   |
| 2774     | Butée de sabot d'étauçon.   |
| 2781     | Axe des leviers de relevage.  |
|          | Tresse suiffée.   |



**RELEVAGE, POINTAGE  
et débrayage automatique**

|              |   |
|--------------|---|
| C. 905       | Tringle de débrayage de diamètre 13.  |
| C. 905.N     | Tringle de débrayage de diamètre 12.  |
| C. 905.ep.   | Tringle de débrayage ep. de diamètre 13 (C. 905 - C. 912 - C. 1021).                                |
| C. 905.N.ep. | Tringle de débrayage ep. de diamètre 12 (C. 905 N - C. 912 N - C. 1021).                            |
| C. 912       | Chape de débrayage pour tringle de diamètre 13 (et de pointage avant 1944 remplacée par C. 1032).   |
| C. 912.N     | Chape de débrayage pour tringle de diamètre 12 (et de pointage avant 1944 remplacée par C. 1032 N). |
| C. 913       | Levier en bout de pédale.   |
| C. 951       | Griffe d'acrochage du levier de pointage (soudée sur levier) à partir de 1941.                      |
| C. 952       | Pédale de relevage.   |
| C. 974       | Carton du secteur de relevage.  |
| C. 1021      | Axe pour chape de débrayage C.912 (et de pointage avant 1944 remplacé par C. 1029).                 |
| C. 1026.cp.  | Levier de pointage avec sa griffe soudée C. 951 (à partir de 1941).                                 |
| C. 1029      | Axe de chape de pointage (à partir de 1944).  |
| C. 1032      | Chape de pointage pour tringle de diamètre 13 (à partir de 1944).                                   |
| C. 1032.N    | Chape de pointage pour tringle de diamètre 12 (à partir de 1944).                                   |
| 2076         | Axe de commande d'embrayage automatique (à partir de 1944).   |
| 2077         | Loquet de commande d'embrayage automatique (à partir de 1944).                                      |
| 2078         | Ressort du loquet de la commande d'embrayage.   |
| 2137         | Ressort du levier de pointage.  |
| 2332         | Crochet double de relevage.   |
| 2334         | Ressort de relevage.  |
| 2368         | Axe de commande d'embrayage automatique (avant 1944 remplacé par 2076).                             |
| 2383         | Loquet de commande d'embrayage automatique (avant 1944 remplacé par 2077).                          |
| 2734         | Griffe du levier de pointage rivée (avant 1941 remplacée par C. 951).                               |
| 2744         | Poignée du levier de relevage.  |
| 2750         | Ressort du loquet d'acrochage.  |
| 2761         | Secteur de pointage.  |
| 2769         | Secteur du levier de relevage.  |
| 2770         | Embase du levier de relevage.   |
| 2771         | Potence de relevage.  |
| 2772         | Loquet d'acrochage.   |
| 2773         | Levier sur sabot.   |
| 2775         | Levier de relevage nu.  |
| 2775 ep.     | Levier de relevage avec sa poignée.   |
| 2777         | Maillon du ressort de relevage.   |
| 2778         | Axe d'articulation du levier de relevage.   |
| 2779         | Axe du loquet d'acrochage.  |
| 2780         | Tirande de pointage nue en diamètre de 13.  |
| 2780.N       | Tirande de pointage nue en diamètre de 12.  |
| 2780.ep.     | Tirande de pointage ep. en diamètre de 13 (2780 - C. 912 - C. 1021).                                |
| 2780.N.ep.   | Tirande de pointage ep. en diamètre de 12 (2780 N. - C. 912 N - C. 1021).                           |
| 2782         | Crochet fileté de relevage.   |
| 2782.cp.     | Crochet fileté de relevage complet (2782 - 2783 - 2784).  |
| 2783         | Chape du crochet fileté de relevage.  |
| 2784         | Axe de la chape du crochet fileté de relevage.  |
| 2786.cp.     | Levier de pointage avec sa griffe rivée (avant 1941 remplacé par C. 1026 ep.).                      |





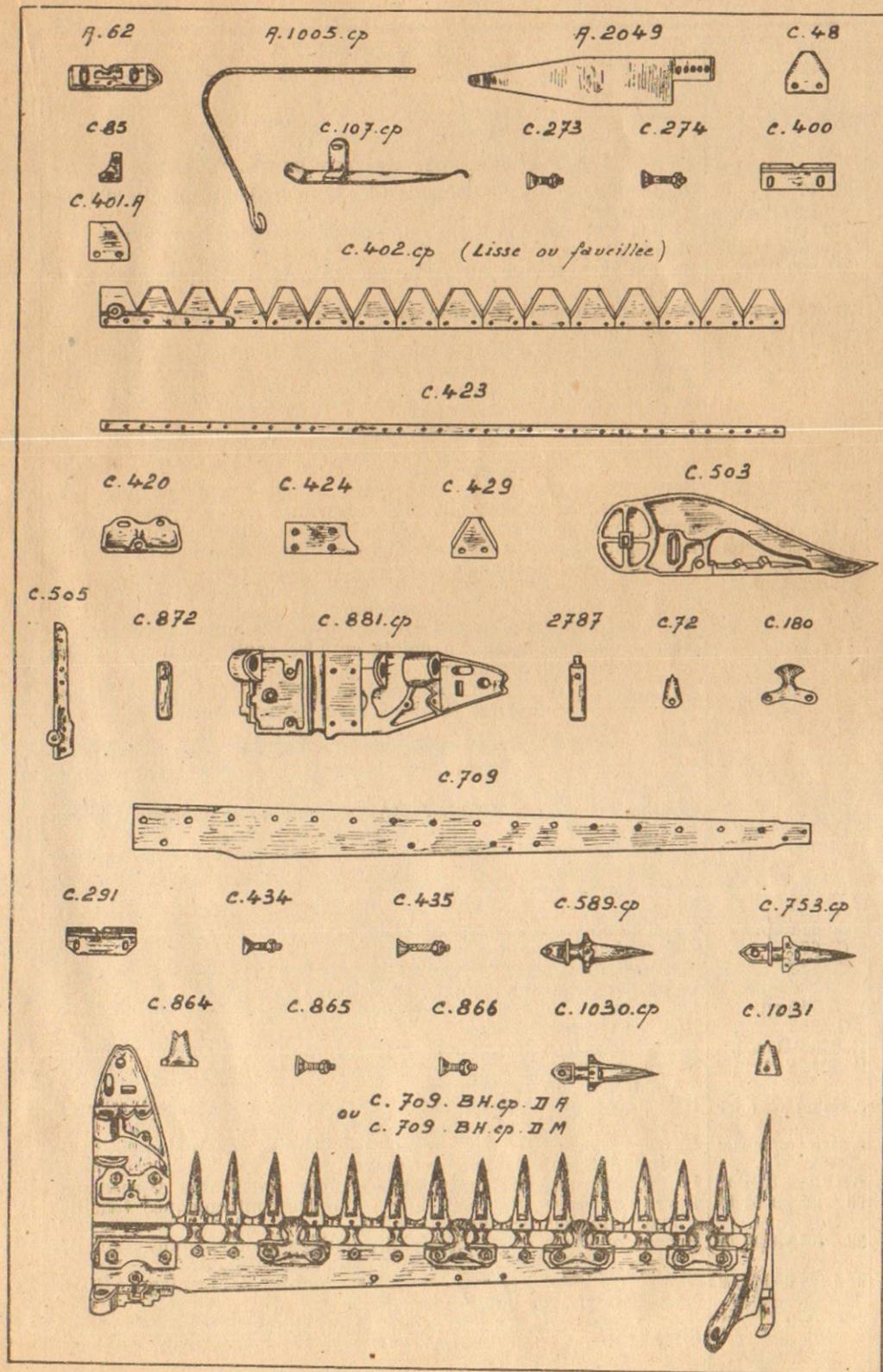
**BARRES " STANDARD "**

**1° Pièces communes aux barres : BO - BI - BD**

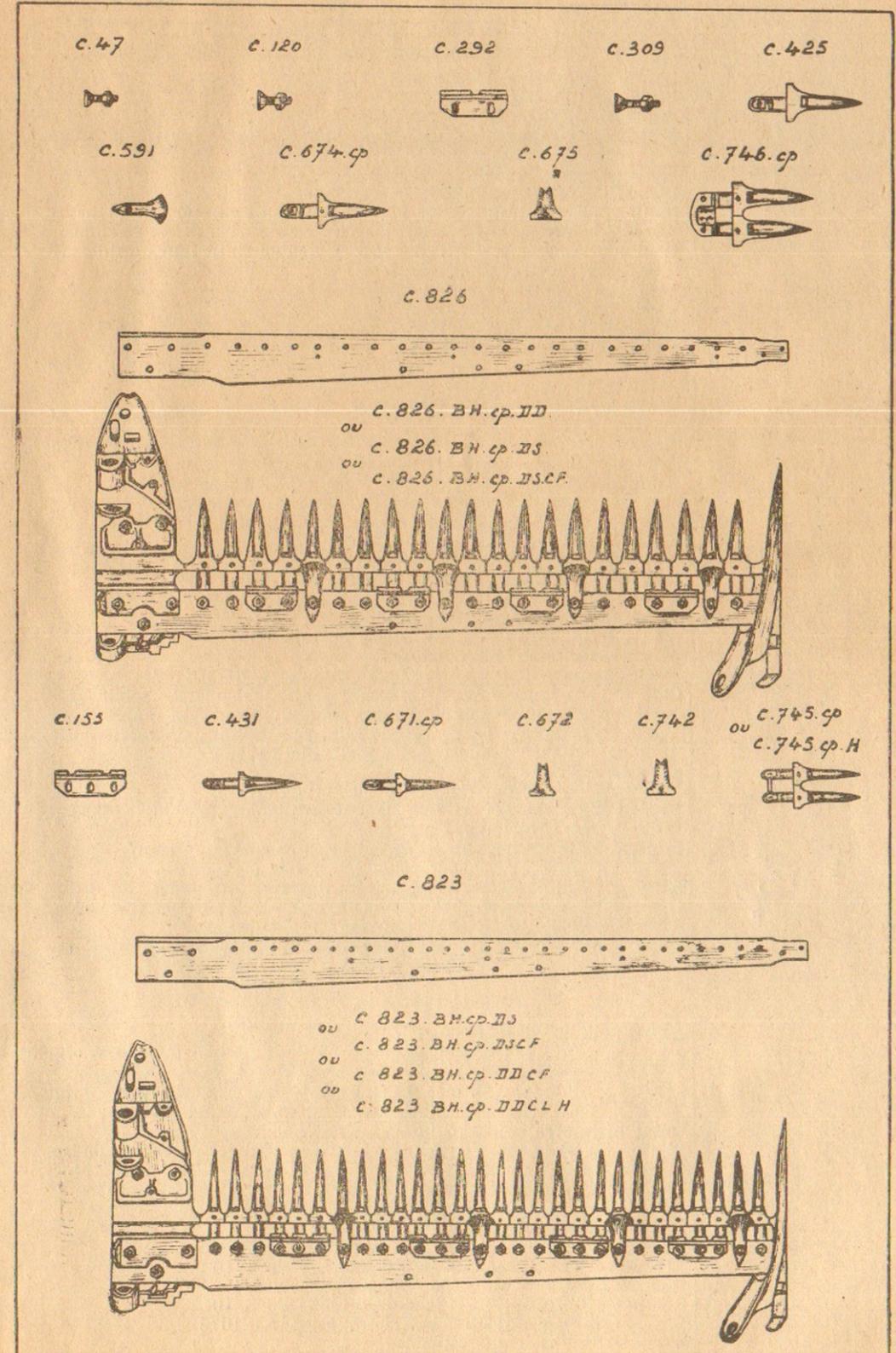
- A. 62 Guide A.R. de tête de lame.
- A. 1005.cp. Diviseur du sabot intérieur complet.
- A. 2049 Patin de sabot intérieur.
- C. 48 Section faucillée.
- C. 85 Contreplaque pour sabot extérieur.
- C. 107.ep. Patin pour sabot extérieur et son attache C.106 soudée.
- C. 189 Etui de protection de barre coupeuse.
- C. 273 Boulon TF. spéciale E H de 13×40 pour sabot extérieur et barre, ou sabot intérieur et barre, ou guide AV. de sabot intét et barre
- C. 274 Boulon TF. spéciale EH. de 13×55 sabot intérieur, guide AR.. barre et plaque d'usure).
- C. 400 Plaque d'usure de sabot intérieur.
- C. 401.A Semelle de tête de lame.
- C. 402.cp. Lame 105 complète (lisse ou faucillée).
- C. 420 Guide AV. de tête de lame sur sabot intérieur.
- C. 423 Verge de lame coupé 105 nue.
- C. 424 Contreplaque du sabot intérieur.
- C. 429 Section lisse.
- C. 503.cp. Sabot extérieur contreplaqué.
- C. 505 Tête de lame en acier estampé.
- C. 872 Axe d'articulation arrière de sabot intérieur.
- C. 881.cp. Sabot intérieur contreplaqué.
- J. 2 Etui porte-lames.
- 2787 Axe d'articulation avant de sabot intérieur.
- Boulon TRX bis EH de 12×30 pour attache du patin C.107 cp. sur sabot extérieur.
- Boulon TEQ de 11×30 pour patin A.2049 sur sabot intérieur.
- Rivet TR de 10×28 pour sabot extérieur sur barre.
- Rivet T  $\frac{FP}{70}$  de 7×28 pour tête de lame, semelle de tête de lame sur verge de lame.
- Rivet T  $\frac{FP}{70}$  de 5,4×27 pour tête de lame, section, sur verge de lame.
- Rivet T  $\frac{FP}{70}$  de 5,4×24 pour tête de lame, section sur verge de lame.
- Rivet T  $\frac{FP}{70}$  de 5,4×14 pour section sur verge de lame.
- Vis TH de 12×40 avec écrou H pour sabot intérieur.

**2° Pièces spéciales aux barres : BO.**

- C. 72 Contreplaque de doigt C.589 ep.
- C. 180 Guide-lame.
- C. 291 Plaque d'usure de la lame.
- C. 434 Boulon T  $\frac{FP}{90}$  > EH bis de 11×37 de fixation du doigt C.589.ep. sur la barre.
- C. 435 Boulon T  $\frac{FP}{90}$  × EH bis de 11×45 de fixation du doigt C.589.ep., du pince-lame et plaque d'usure sur la barre.
- C. 589.ep. Doigt en malléable contreplaqué.
- C. 709 Barre coupeuse ordinaire 105 nue.
- C. 753.cp. Doigt en acier contreplaqué (avant 1942, remplacé par C.1030.ep.).
- C. 864 Contreplaque du doigt en acier C.753 (ev. 1942, remp. par C.1031).
- C. 865 Boulon TF spéciale EH bis de 11×37 pour doigt acier sur barre.
- C. 866 Boulon TF spéciale EH bis de 11×45 pour doigt acier.pince-lame plaque d'usure sur barre.
- C. 1030.ep. Doigt ordinaire acier contreplaqué (à partir de 1942).
- C. 1031 Contreplaque faucillée pour doigt C.1030 (à partir de 1942).
- C. 709 BHep. DA Barre coup. 105 cp doigts acier c/plaqué sans lame ni rechange.
- C. 709 BHep. DM Barre 105 cp doigts mall. c/plaqués sans lame ni rechange.
- BH2 105 BODA Barre 105 cp doigt acier c/plaque avec lame et rechange.
- BH2. 105 BODM Barre 105 cp doigts mall. c/plaqués avec lame et rechange.
- Rivet T  $\frac{FP}{70}$  de 5,4×28 pour doigt C.589 et contreplaque C.72.
- Rivet T  $\frac{FP}{70}$  de 4×15 pour doigt C.573 et contreplaque C.864.
- Rivet T  $\frac{FP}{70}$  de 5,4×27 pour doigt C.1030 et contreplaque C.1031.



| Nos DE PIÈCES                              | DÉSIGNATION   |
|--|---|
| <b>BARRES « STANDARD » (Suite)</b>         |   |
| <b>3° Pièces spéciales aux barres : BI</b> |   |
| C. 47                                      | Boulon TF. spéciale EH bis de 10×38 pour doigts, plaque d'usure sur barre.  |
| C. 120                                     | Boulon TF. spéciale EH bis de 10×35 pour doigt sur barre.   |
| C. 292                                     | Plaque d'usure.   |
| C. 309                                     | Boulon TF. spéciale EH bis de 10×45 pour doigt, pince-lame sur barre.   |
| C. 425                                     | Doigt intermédiaire simple en acier (avant 1942 supprimé).  |
| C. 591                                     | Guide lame.   |
| C. 674.ep.                                 | Doigt intermédiaire simple en acier contreplaqué (à partir de 1937).  |
| C. 675                                     | Contreplaqué faucillée pour doigts C.674.ep. (à partir de 1937 et pour C.746 ep. avant 1941).                         |
| C. 746.ep.                                 | Doigt intermédiaire double en acier contreplaqué (avant 1941 supprimé).   |
| C. 826                                     | Barre coupeuse 105 nue.   |
| C.826 BH ep. DD                            | Barre coupeuse 105.ep. avec doigts doubles contreplaqués sans lame ni rechange (avant 1941 supprimé).                 |
| C.826 BH ep. DS                            | Barre coupeuse 105.ep. avec doigts simples sans lame, ni rechange.  |
| C.826 BH ep. DSCF                          | Barre coupeuse 105.ep. avec doigts simples contreplaqués faucillés sans lame ni rechange.                             |
| BH 2 105 BI DD                             | Barre coupeuse 105.ep. à doigts doubles contreplaqués avec lame et rechange (avant 1941 supprimé).                    |
| BH 2.105 BIDS                              | Barre coupeuse 105.ep. à doigts simples avec lame et rechange.  |
| BH 2 105 BI CF                             | Barre coupeuse 105.ep. à doigts simples contreplaqués faucillés avec lame et rechange.                                |
|  | Rivets T $\frac{FP}{70}$ de 5,4×27 pour doigts simples C.674.ep. ou doigts doubles C.746.ep. avec contreplaqué C.675. |
| <b>4° Pièces spéciales aux barres : BD</b> |   |
| C. 47                                      | Boulon TF spéciale EH bis de 10×38 pour doigt danois et plaque d'usure sur barre.                                     |
| C. 120                                     | Boulon TF spéciale EH bis de 10×35 pour doigt danois sur barre.   |
| C. 155                                     | Plaque d'usure.   |
| C. 309                                     | Boulon TF spéciale EH bis de 10×45 pour doigt danois et pince-lame sur barre.   |
| C. 431                                     | Doigt danois simple.  |
| C. 591                                     | Guide lame.   |
| C. 671.ep.                                 | Doigt danois simple contreplaqué.   |
| C. 672                                     | Contreplaqué faucillée du doigt C.671.  |
| C. 742                                     | Contreplaqué lisse (Hollande).  |
| C. 745.ep.H                                | Doigt danois double contreplaqué lisse (Hollande).  |
| C. 745.ep.                                 | Doigt danois double contreplaqué faucillé.  |
| C. 823                                     | Barre coupeuse 105 nue.   |
| C. 823 BH ep. DS                           | Barre coupeuse 105 ep. avec doigts simples sans lame ni rechange.   |
| C. 823 BH ep. DSCF                         | Barre coupeuse 105 ep. avec doigts simples contreplaqués faucillés sans lame ni rechange.                             |
| C. 823 BH ep. DDCF                         | Barre coupeuse 105 ep. avec doigts doubles contreplaqués faucillés sans lame ni rechange.                             |
| C. 823 BH ep. DDCLH                        | Barre coupeuse 105 ep. avec doigts doubles contreplaqués lisses (Hollande) sans lame ni rechange.                     |
| BH 2.105 BD DS                             | Barre coupeuse 105 ep. à doigts simples avec lame et rechange.  |
| BH 2.105 BD DS CF                          | Barre coupeuse 105 ep. à doigts simples contreplaqués faucillés avec lame et rechange.                                |
| BH 2.105 BD DD CF                          | Barre coupeuse 105 ep. à doigts doubles contreplaqués faucillés avec lame et rechange.                                |
| BH 2.105 BD DD CLH                         | Barre coupeuse 105 ep. à doigts doubles contreplaqués lisses (Hollande) avec lame et rechange.                        |
|  | Rivet T $\frac{FP}{70}$ de 5,4×25 pour doigt simple C.671 ep. ou pour doigt double C.745.ep. avec contreplaqué.       |



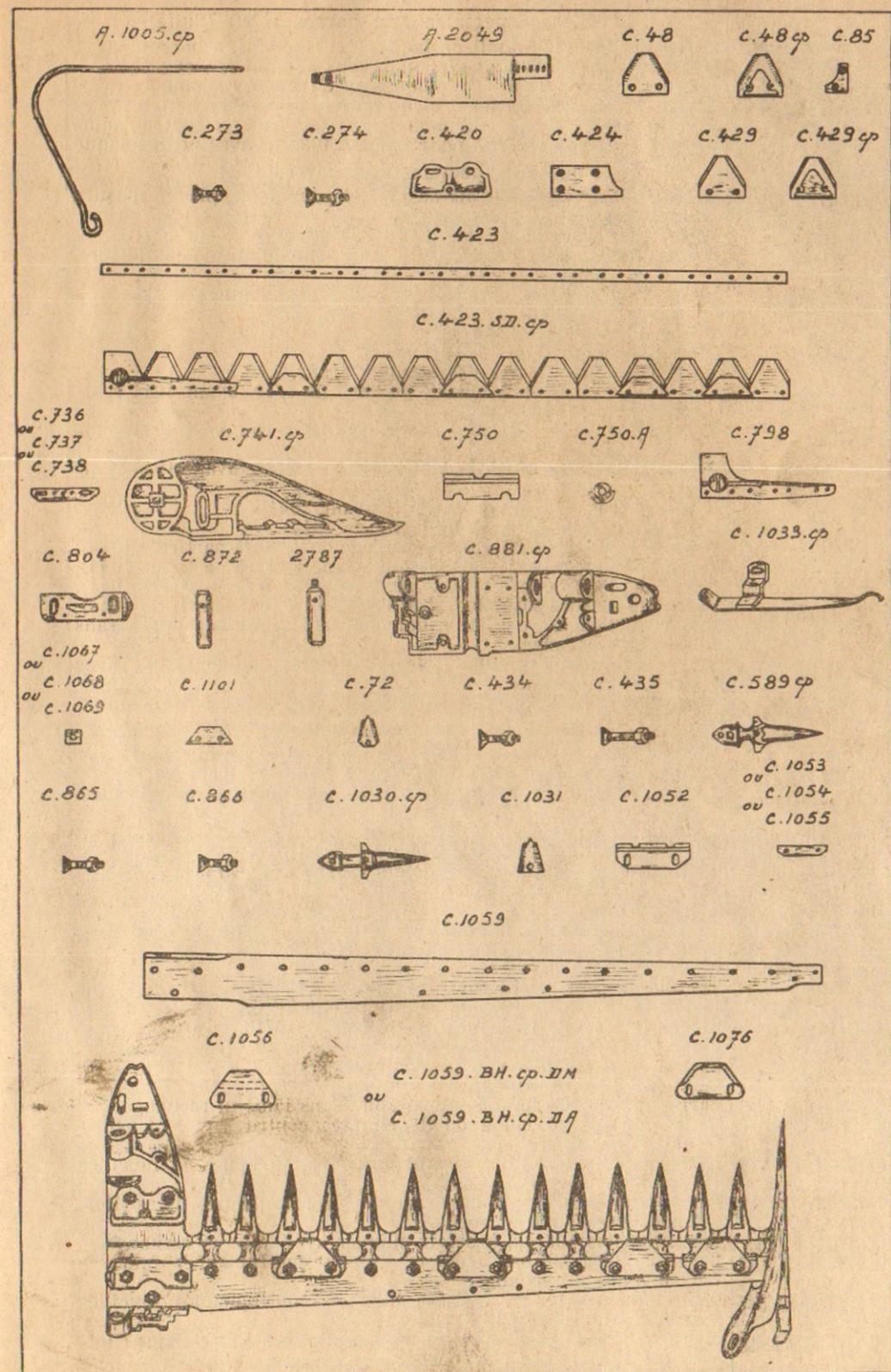
## BARRES A SUPER-DEBOURRAGE

1<sup>o</sup> Pièces communes aux barres : BO - BI - BD

- A. 1005.cp. Diviseur du sabot intérieur complet.  
 A. 2049 Patin du sabot intérieur.  
 C. 48 Section faucillée.  
 C. 48.cp. Section guide faucillée avec super déboureur C.799 soudé (avant 1944 remplacé par C.1101 rivé sur section).  
 C. 85 Contreplaque de sabot extérieur.  
 C. 189 Etui de protection de barra coupeuse.  
 C. 273 Boulon TF spéciale EH de 13×40 pour sabot extérieur et barre, ou sabot intérieur et barre, ou guide A.V. de sabot intérieur et barre.  
 C. 274 Boulon TF spéciale EH de 13×55 (sabot intérieur, guide AR, barre et plaque d'usure).  
 C. 420 Guide A.V de sabot intérieur.  
 C. 423 Verge de lame 105 nue.  
 C. 423.S.D.cp. Lame 105 cp. lisse ou faucillée avec super-déboureur C.1101 rivé (à partir de 1944).  
 C. 423.S.D.cp. Lame 105.cp. lisse ou faucillée avec super-déboureur C.799 soudé (avant 1944).  
 C. 424 Contreplaque de sabot intérieur.  
 C. 429 Section lisse.  
 C. 429.cp. Section guide lisse avec super-déboureur C.799 soudé (avant 1944, remplacé par C.1101 rivé sur section).  
 C. 736 Cale de rattrapage de jeu sous plaque d'usure de 1/10.  
 C. 737 Cale de rattrapage de jeu sous plaque d'usure de 2/10.  
 C. 738 Cale de rattrapage de jeu sous plaque d'usure de 5/10.  
 C. 741.cp. Sabot extérieur contreplaqué.  
 C. 750 Plaque d'usure de sabot intérieur.  
 C. 750.A Rondelle spéciale pour plaque d'usure C.750.  
 C. 798 Tête de lame.  
 C. 804 Guide A.R de sabot intérieur.  
 C. 872 Axe d'articulation arrière de sabot intérieur.  
 C. 881.cp. Sabot intérieur contreplaqué.  
 C. 1033.cp. Patin de sabot extérieur et son attache C.1033 soudée.  
 C. 1067 Cale de rattrapage de 1/10 sous plaque d'usure de sabot intér.  
 C. 1068 Cale de rattrapage de 2/10 sous plaque d'usure de sabot intér.  
 C. 1069 Cale de rattrapage de 5/10 sous plaque d'usure de sabot intér.  
 C. 1101 Nouveau super-déboureur (à partir de 1944).  
 J. 2 Etui porte-lames.  
 2787 Axe d'articulation avant de sabot intérieur.  
 Boulon TRX bis EH de 12×30 pour attache du patin C.1033 cp. sur sabot extérieur.  
 Boulon TEQ de 11×30 pour patin sur sabot intérieur.  
 Rivet TR de 10×28 pour sabot extérieur sur barre.  
 Rivet T FP/70° de 7×20 pour tête de lame sur verge.  
 Rivet T FP/70° de 5,4×20 pour tête de lame, section sur verge.  
 Rivet T FP/70° de 5,4×14 pour section sur verge.  
 Rivet T FP/70° de 5,4×17 pour section super-déboureur nouveau sur verge.

2<sup>o</sup> Pièces spéciales aux barres BO

- C. 72 Contreplaque du doigt C.589.cp.  
 C. 424 Boulon T  $\frac{FP}{90}$  × EH bis de 11×37 pour fixation du doigt C.589.cp. sur les barres.  
 C. 435 Boulon T  $\frac{FP}{90}$  × EH bis de 11×45 pour fixation du doigt C.589.c.p. du bloc, la plaque d'usure sur la barre  
 C. 589.cp. Doigt ordinaire contreplaque en malléable.  
 C. 867 Boulon TF spéciale EH bis de 11×37 pour doigt acier sur barre.  
 C. 866 Boulon TF spéciale EH bis de 11×45 pour doigt acier, bloc, plaque d'usure sur barre.  
 C. 1030 cp. Doigt acier ordinaire contreplaqué.  
 C. 1031 Contreplaque pour doigt C.1030.  
 C. 1052 Plaque d'usure.  
 C. 1053 Plaquette d'usure sous bloc de guidage de 1/10.  
 C. 1054 Plaquette d'usure sous bloc de guidage de 2/10.  
 C. 1055 Plaquette d'usure sous bloc de guidage de 5/10.  
 C. 1056 Bloc de guidage (avant 1944 remplacé par C.1076).  
 C. 1059 Barre ordinaire coupe 105.  
 C. 1076 Nouveau bloc de guidage (à partir de 1944).  
 C. 1117 Plaquette d'usure sous bloc de guidage de 10/10.



2° Pièces spéciales aux barres : BO (Suite)

C. 1059 BH cp DM Barre 105 cp. doigts mall. c/plaqués sans lame ni rechange.  
 C. 1059 BH cp DA Barre 105 cp. doigts acier c/plaqués sans lame ni rechange.  
 BH 2 - 105 BO SD DM Barre 105 cp. doigts mall. c/plaqués avec lame et rechange.  
 BH 2 - 105 BO SD DA Barre 105 cp. doigts acier c/plaqués avec lame et rechange.  
 Rivet T FP/70° de 5,4×28 pour doigt C.589.ep. avec contreplaque.  
 Rivet T FP/70° de 5,4×27 pour doigt C.1030.ep. avec contreplaque

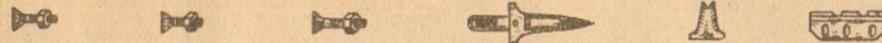
3° Pièces spéciales aux barres : BI

C. 47 Boulon TF spéciale EH bis de 10×38 pour doigt, plaque d'usure sur barre.  
 C. 120 Boulon TF spéciale EH bis de 10×35 pour doigt sur barre.  
 C. 309 Boulon TF spéciale EH bis de 10×45 pour doigt, plaque d'usure, bloc sur barre.  
 C. 674.ep. Doigt intermédiaire simple en acier contreplaqué.  
 C. 675 Contreplaque faucillée pour doigt C.674.ep.  
 C. 730 Barre intermédiaire 105 nue.  
 C. 740 Plaque d'usure.  
 C. 808 Bloc de guidage (avant 1944 remplacé par C.1175).  
 C. 975 Plaquette d'usure sous bloc de guidage de 1/10 (avant 1944 remplacé par C. 1110).  
 C. 976 Plaquette d'usure sous bloc de guidage de 2/10 (avant 1944 remplacé par C. 1111).  
 C. 977 Plaquette d'usure sous bloc de guidage de 5/10 (avant 1944 remplacé par C.1112).  
 C. 1066 Ergot d'arrêt de bloc de guidage (avant 1944).  
 C. 1075 Nouveau bloc de guidage (à partir de 1944).  
 C. 1110 Plaquette d'usure sous bloc de guidage de 1/10 (à partir de 1944).  
 C. 1111 Plaquette d'usure sous bloc de guidage de 2/10 (à partir de 1944).  
 C. 1112 Plaquette d'usure sous bloc de guidage de 5/10 (à partir de 1944).  
 C. 1118 Barre intermédiaire 105 à doigts simples contreplaqués sans lame ni rechange.  
 C 730 BH cp. DS CF Barre intermédiaire 105 à doigts simples contreplaqués avec lame et rechange.  
 BH 2 105 BI SD DS CF Rivet T FP/70° de 5,4×27 pour doigt C.674 avec contreplaque.

3° Pièces spéciales aux barres : BD

C. 47 Boulon TF sp. EH bis 10×38 (doigt, plaque d'usure sur barre).  
 C. 120 Boulon TF spéciale EH bis de 10×35 pour doigt sur barre.  
 C. 309 Boulon TF spéciale EH bis de 10×45 pour doigt, plaque d'usure, bloc sur barre.  
 C. 431 Doigt danois simple.  
 C. 671.ep. Doigt danois simple contreplaqué faucillé.  
 C. 672 Contreplaque faucillée pour doigts C.671.ep. et C.745.ep.  
 C. 720 Barre coupeuse 105 nue.  
 C. 739 Plaque d'usure.  
 C. 742 Contreplaque lisse (Hollande) pour doigt C.745.ep.H.  
 C. 745.ep. Doigt double contreplaqué faucillé.  
 C. 745.ep.H. Doigt double contreplaqué lisse (Hollande).  
 C. 800 Bloc de guidage (avant 1944 remplacé par C.1074).  
 C. 975 Plaquette d'usure sous bloc de guidage de 1/10.  
 C. 976 Plaquette d'usure sous bloc de guidage de 2/10.  
 C. 977 Plaquette d'usure sous bloc de guidage de 5/10.  
 C. 1074 Bloc de guidage nouveau (à partir de 1944).  
 C. 1119 Plaquette d'usure sans bloc de guidage de 10/10.  
 C. 720 BH cp. DS Barre danoise 105 cp. à doigts simples sans lame ni rechange.  
 C. 720 BH cp. DS CF Barre danoise 105.ep. à doigts simples contreplaqués faucillés sans lame ni rechange.  
 C. 720 BH cp. DD CF Barre danoise 105.ep. à doigts doubles contreplaqués faucillés sans lame ni rechange.  
 C. 720 BH cp. DD CLH Barre danoise 105 cp. à doigts doubles contreplaqués lisses (Hollande) sans lame ni rechange.  
 BH 2.105 BD SD DS Barre danoise 105 cp. à doigts simples avec lame et rechange.  
 BH 2.105 BD SD DS CF Barre danoise 105.ep. à doigts simples contreplaqués faucillés avec lame et rechange.  
 BH 2. 105 BD SD DD CF Barre danoise 105.ep. à doigts doubles contreplaqués faucillés avec lame et rechange.  
 BH 2.105 BD SD DDCLH Barre danoise 105.ep. à doigts doubles contreplaqués lisses (Hollande) avec lame et rechange.  
 Rivet T FP de 5,4×25 pour doigt simple C.671.ep. ou doigt double C.745.ep. avec contreplaque.

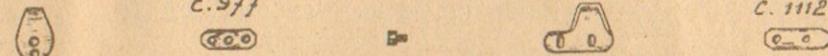
C. 47 C. 120 C. 309 C. 674. cp C. 675 C. 740



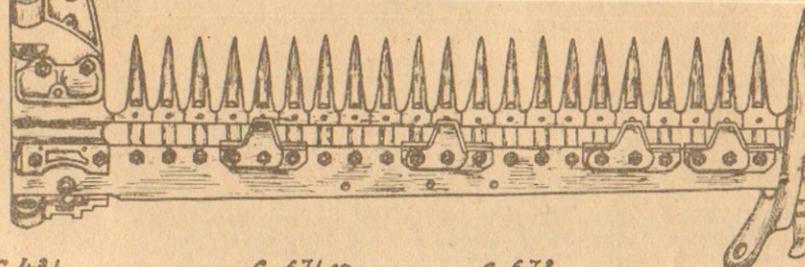
C. 730



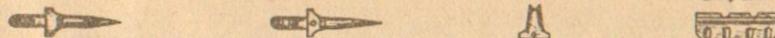
C. 808 ou C. 975 ou C. 976 ou C. 977 C. 1066 C. 1075 ou C. 1110 ou C. 1111 ou C. 1112



C. 730. BH. cp. DS CF



C. 431 C. 671. cp C. 672 C. 739



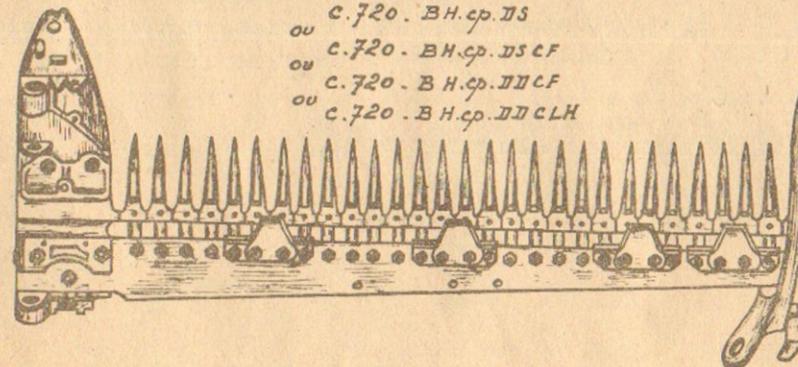
C. 720



C. 742 ou C. 745. cp ou C. 745. cp H C. 800 ou C. 975 ou C. 976 ou C. 977 C. 1074



C. 720. BH. cp. DS  
 ou C. 720. BH. cp. DS CF  
 ou C. 720. BH. cp. DD CF  
 ou C. 720. BH. cp. DD CLH



**BIELLES « SUPER-AUTOMATIQUE »****1° Pièces communes aux bielles « super-automatique » à billes et à coussinet ordinaire**

|            |  |
|------------|--|
| C. 735     | Poignée de manœuvre.                             |
| C. 758.ep. | Pied de bielle ep. comprenant :                  |
|            | C. 734 : Appui de poignée de manœuvre            |
|            | C. 744 : Ressort à bouts affranchis.             |
|            | C. 921 : Pince-bielle A.R. côté lame droit.      |
|            | C. 921.G. : Pince-bielle A.V. côté lame gauche.  |
|            | C. 922 : Levier de compression.                  |
|            | C. 923 : Taquet coulissant.                      |
|            | C. 924 : Ressort de rappel.                      |
|            | C. 925 : Boulon de bielle côté lame.             |
|            | C. 1060 : Rondelle spéciale de boulon de bielle. |

**2° Pièces spéciales à la bielle « super-automatique » à coussinet ordinaire**

|              |   |
|--------------|---|
| A. 221.A.ep. | Coussinet de bielle complet.  |
| A. 222       | Pince-bielle côté coussinet trou rond (avant 1944 - remplacé par A.223).  |
| A. 223       | Pince-bielle côté coussinet trou carré (remplace A.222 à partir de 1944). |
| A. 226.G     | Ecrou du goujon de bielle.  |
| A. 227       | Douille bronze du coussinet de bielle.                                    |
| A. 235       | Boulon de bielle côté coussinet.  |
| C. 683       | Bielle super-automatique simple, bois seulement.                          |
| C. 683.cp.A  | Bielle super-automatique simple sans coussinet.                           |
| C. 683.D.ep. | Bielle super-automatique simple avec coussinet.                           |

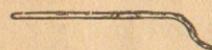
**3° Pièces spéciales à la bielle « super-automatique » à billes**

|              |  |
|--------------|--|
| C. 470       | Chapeau de cage.                                   |
| C. 481       | Entretoise de coussinet.                           |
| C. 532.G     | Ecrou décollé du goujon de bielle fileté à droite. |
| C. 570       | Joint feutre de roulement.                         |
| C. 647       | Cage porte-roulement.                              |
| C. 657       | Roulement sphérique.                               |
| C. 680       | Bielle super-automatique à billes, bois seulement. |
| C. 680.cp.A  | Bielle super-automatique à billes sans coussinet.  |
| C. 680.D.cp. | Bielle super-automatique à billes avec coussinet.  |
| C. 747       | Clé de bielle super-automatique.                   |

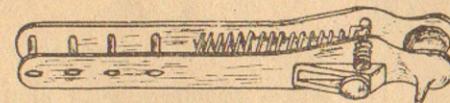
**BIELLES « SUPER-AUTOMATIQUE » 1942****1° Pièces communes aux bielles « super-automatique » 1942 à billes, à coussinet ordinaire et à flecteur**

|           |                                   |
|-----------|-----------------------------------|
| C. 924    | Ressort de rappel.                |
| C. 1070   | Pince-bielle A.R. côté lame.      |
| C. 1070.G | Pince-bielle A.V. côté lame.      |
| C. 1071   | Clé de manœuvre.                  |
| C. 1072   | Levier de compression du ressort. |
| C. 1073   | Coulisseau de manœuvre.           |
| C. 1080   | Boulon de réglage.                |

C. 735



C. 758.ep



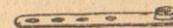
A. 221.A.ep



A. 222



A. 223



A. 226.G



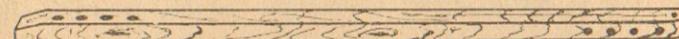
A. 227



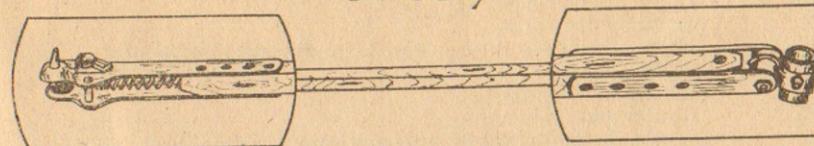
A. 235



C. 683



C. 683.II.ep



C. 470



C. 481



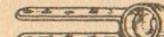
C. 532.G



C. 570



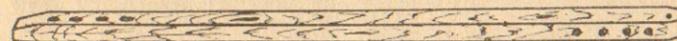
C. 647



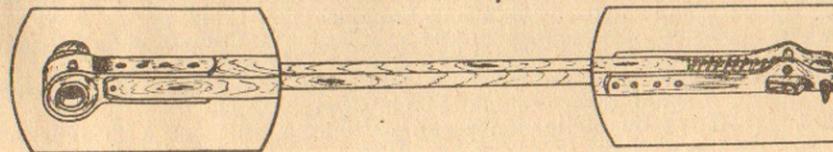
C. 657



C. 680



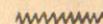
C. 680.II.ep



C. 747



C. 924



C. 1070



C. 1070.G



C. 1071



C. 1072



C. 1073



C. 1080



N° DE PIÈCES

DÉSIGNATION

## BIELLES « SUPER-AUTOMATIQUE » 1942 (Suite)

## 2° Pièces spéciales à la bielle « super-automatique » 1942 à coussinet ordinaire

|              |  |
|--------------|--|
| A. 221.A.cp. | Coussinet de bielle complet.   |
| A. 222       | Pince-bielle trou rond, côté coussinet (avant 1944 - remplacé par A. 223). |
| A. 223       | Pince-bielle trou carré côté coussinet (remplace A. 222 à partir de 1944). |
| A. 226.G     | Ecrou du goujon de bielle.   |
| A. 227       | Douille bronze du coussinet de bielle.                                     |
| A. 235       | Boulon de bielle côté coussinet.   |
| C. 683       | Corps de bielle super-automatique simple bois seulement.                   |
| C. 683.cp.A  | Bielle super-automatique simple sans coussinet.                            |
| C. 683.D.cp. | Bielle super-automatique simple avec coussinet.                            |

## 3° Pièces spéciales à la bielle « super-automatique » 1942 à billes

|              |   |
|--------------|---|
| C. 470       | Chapeau de cage.  |
| C. 481       | Bague entretoise.   |
| C. 532.G     | Ecrou décollé du goujon de bielle, fileté à droite.         |
| C. 570       | Joint feutre.   |
| C. 647       | Cage porte-roulement.                                       |
| C. 657       | Roulement sphérique.  |
| C. 680       | Corps de bielle super-automatique à billes, bois seulement. |
| C. 680.cp.A  | Bielle super-automatique à billes sans coussinet.           |
| C. 680.D.cp. | Bielle super-automatique à billes avec coussinet.           |
| C. 747       | Clé de bielle super-automatique.                            |

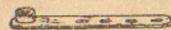
## 4° Pièces spéciales à la bielle « super-automatique » 1942 à billes et à flecteur

|               |  |
|---------------|--|
| C. 70         | Cage porte-roulement (à partir de 1944).   |
| C. 926        | Cage porte-roulement (avant 1944 - remplacé par C.70).   |
| C. 927        | Chapeau de cage porte-roulement.   |
| C. 928        | Joués pour bois de bielles.  |
| C. 929        | Flecteur pour cage C.926 (avant 1944 - remplacé par C.1123).   |
| C. 931        | Rondelle décollée de 20×30×4 (avant 1944 supprimé).  |
| C. 934        | Corps de bielle super-automatique à billes et à flecteur bois seulement avant 1944 - remplacé par C.1122). |
| C. 934.cp.A   | Bielle super-automatique à billes et à flecteur sans coussinet (avant 1944 - remplacée par C.1122.cp.A.).  |
| C. 934.D.cp.  | Bielle super-automatique à billes et à flecteur avec coussinet (avant 1944 - remplacée par C.1122.D.cp.).  |
| C. 1122       | Corps de bielle super-automatique à billes et à flecteur bois seulement (à partir de 1944).                |
| C. 1122.cp.A  | Bielle super-automatique à billes et à flecteur sans coussinet (à partir de 1944).                         |
| C. 1122.D.cp. | Bielle super-automatique à billes et à flecteur avec coussinet (à partir de 1944).                         |
| C. 1123       | Flecteur pour cage C.70 (à partir de 1944).  |
| C. 1124.G     | Ecrou décollé du goujon de bielle.   |
| H. 1765       | Feutre de 25×35×5.   |
|               | Roulement à gorges profondes S.K.F. de 20×52×15 N° 6304.   |

A. 221. A. cp.



A. 222



A. 223



A. 226.G



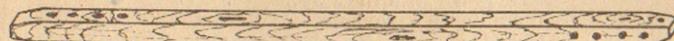
A. 227



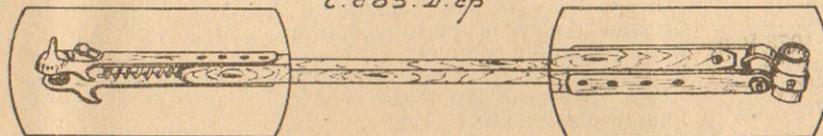
A. 235



C. 683



C. 683. D. cp.



C. 470



C. 481



C. 532.G



C. 570



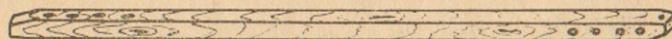
C. 647



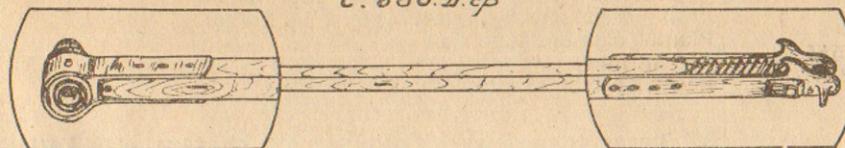
C. 657



C. 680



C. 680. D. cp.



C. 747



C. 70



C. 926



C. 927



C. 928



C. 929



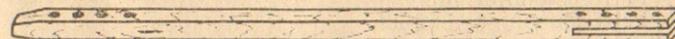
C. 1123



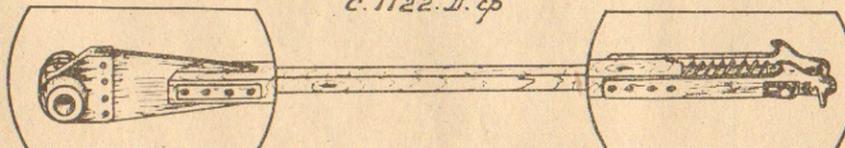
C. 1124.G



H. 1765

C. 934  
ou  
C. 1122

C. 1122. D. cp.



ATTELAGES

1<sup>o</sup> Pièces composant l'attelage à 1 cheval

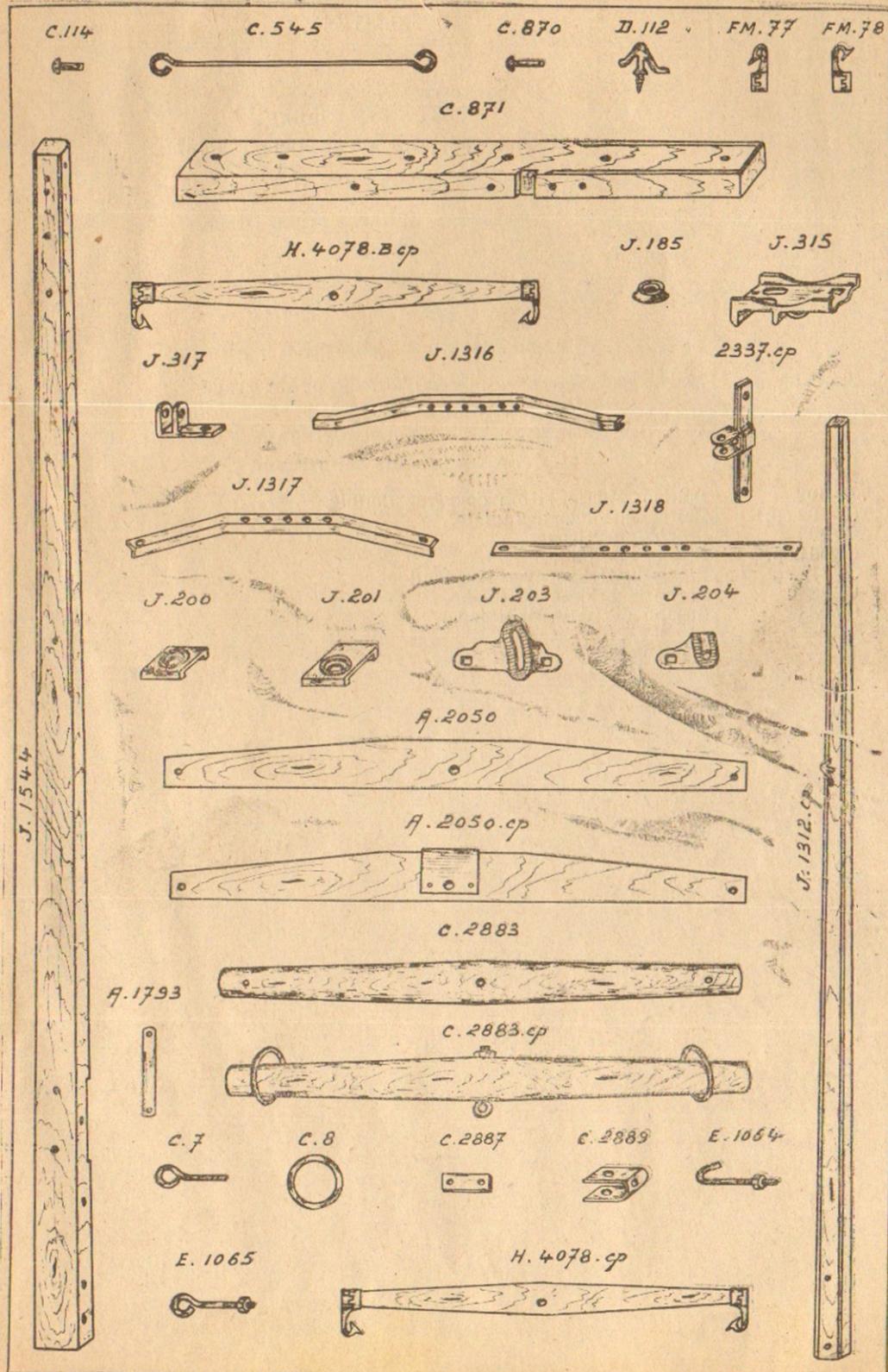
- C. 114      Axe pour plaque J.315.
- C. 545      Tirande de traction.
- C. 870      Axe de petit palonnier.
- C. 871      Fausse-flèche.
- D. 112      Crochet de limonière support de dossière.
- F. M. 77    Crochet droit de petit palonnier.
- F. M. 78    Crochet gauche de petit palonnier.
- H. 4078.B.cp    Petit palonnier complet.
- J. 185      Rondelle de fixation des brancards.
- J. 315      Plaque d'assemblage fixe.
- J. 317      Plaque d'assemblage mobile.
- J. 1312     Bras de limonière nu.
- J. 1312.cp.    Bras de limonière complet.
- J. 1316     Fer à U entretoise des brancards.
- J. 1317     Cornière entretoise des brancards.
- J. 1318     Ferrement plat entretoise des brancards.
- 2337.cp.    Boîte d'attelage, cp.

2<sup>o</sup> Pièces communes à l'attelage 2 chevaux et 2 bœufs

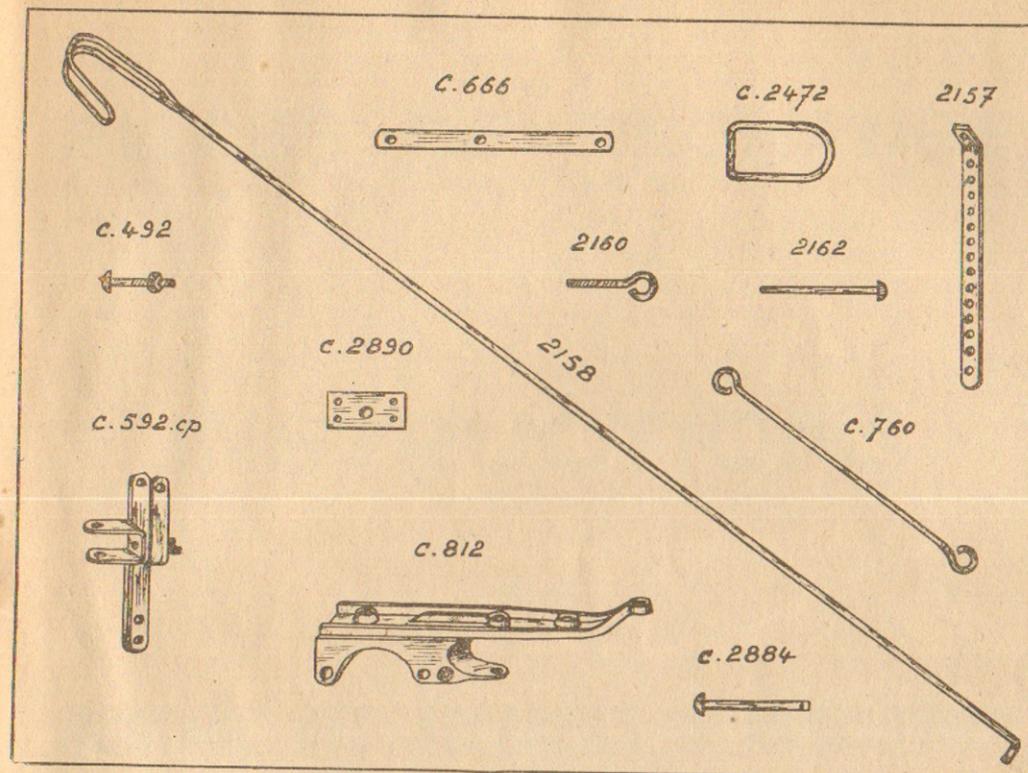
- C. 545      Tirande de traction.
- J. 200      Guide-pivot de réglage sur fausse flèche.
- J. 201      Guide-pivot de réglage sur flèche.
- J. 203      Grande crémaillère d'assemblage à la flèche.
- J. 204      Petite crémaillère d'assemblage à la flèche.
- J. 315      Plaque d'assemblage fixe.
- J. 1544     Flèche nue.
- 2337 cp.    Boîte d'attelage complète.

3<sup>o</sup> Pièces communes à l'attelage à 2 chevaux et à l'attelage à 2 chevaux en ligne sans faux-timon

- A. 1793     Ferrure d'attache des petits palonniers.
- A. 2050     Grand palonnier nu.
- A. 2050.cp.    Grand palonnier complet.
- C. 7        Crochet de retenue d'anneau d'accouplement.
- C. 8        Anneau d'accouplement.
- C. 2883     Palonnier rond nu.
- C. 2883.cp.    Palonnier rond complet.
- C. 2887     Plaque pour crochet E.1064.
- C. 2889     Ferrure de grand palonnier.
- E. 1064     Crochet d'extrémité de flèche.
- E. 1065     Crochet à boucle de palonnier rond.
- FM. 77     Crochet droit de petit palonnier.
- FM. 78     Crochet gauche de petit palonnier.
- H. 4078     Petit palonnier nu.
- H. 4078.cp.    Petit palonnier complet.



| Nos DE PIÈCES   | DÉSIGNATION   |
|---|---|
| <b>ATTELAGES (Suite)</b>  |   |
| <b>4° Pièces spéciales à l'attelage 2 bœufs</b>                               |   |
| C. 666  | Plaque de protection du timon.                      |
| C. 2472   | Anneau de traction.                                 |
| J. 1544.A.cp.   | Flèche complète avec pièce d'attache ou de tirage.  |
| 2157  | Rallonge de tringle de traction.                    |
| 2158  | Tringle de traction.                                |
| 2160  | Boulon à œil support de tringle de traction.        |
| 2162  | Cheville de retenue.                                |
| <b>5° Pièce spéciale à l'attelage à 2 chevaux</b>                             |   |
| J. 1544 cp.   | Flèche complète avec pièces d'attache ou de tirage. |
| <b>6° Pièces spéciales pour attelage à 2 chevaux en ligne sans faux-timon</b> |   |
| C. 492  | Boulon d'articulation de volée double.              |
| C. 592.cp.  | Boîte d'attelage complète.                          |
| C. 760  | Crochet de tirage.                                  |
| C. 764.cp.  | Flèche complète.                                    |
| C. 812.cp.  | Pièce de tirage avec ses boulons.                   |
| C. 2890   | Ferrure de côté de flèche.                          |
| C. 2884   | Broche de boîte d'attelage.                         |



PIÈCES DE RECHANGE

ET

INSTRUCTIONS

DE

MONTAGE DES APPAREILS A MOISSONNER

POUR

FAUCHEUSE 1 CHEVAL

N° 17

A conserver soigneusement

## Appareil à Moissonner

### NUMÉROTATION ET COMPOSITION DES COLIS

#### Corps de l'appareil

- Y. D. 17 cp. 1 siège  
1 protège-roue avec étrier, support de pédale, repose-pieds  
1 support de siège  
1 pédale et sa chaînette  
1 support du diviseur intérieur avec équerre, étrier, boulons

- Y. A. 105 cp. 1 plateforme complète coupe 105  
1 diviseur intérieur complet  
1 crochet support d'étau avec tube de rehausse, manivelle et plaque à 2 trous  
1 râteau à mains  
1 ressort  
1 goupille  
2 boulons de fixation de charnière sur barre coupeuse

#### Diviseur ordinaire

- Y. D. O. cp. 1 tôle support de glissière complète avec moyeu de roue, roue, verrou  
1 support AV du diviseur  
1 pointe de diviseur extérieur  
1 planche supérieure de diviseur extérieur  
1 planche inférieure de diviseur extérieur  
1 tringle de pointe de diviseur

#### Diviseur Torpédo

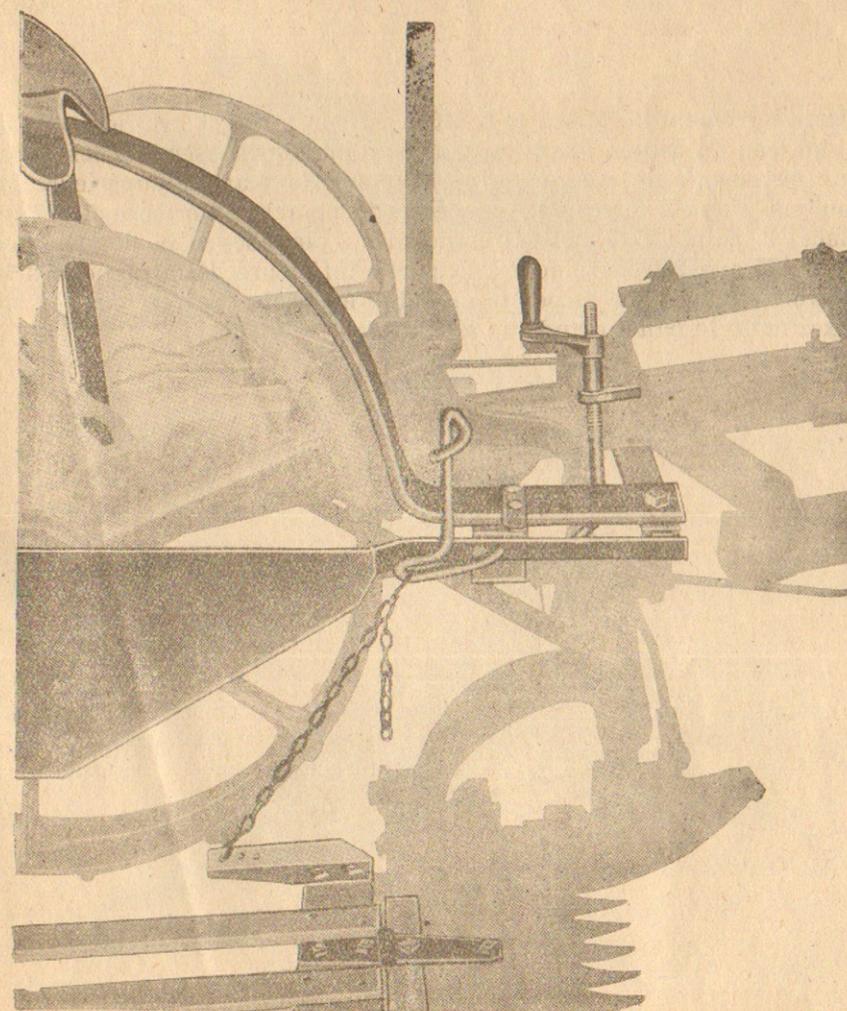
- Y. D. T. cp. 1 roue complète de diviseur torpédo  
1 tôle de diviseur torpédo complète  
1 support complet de tôle de diviseur  
1 rondelle d'écartement  
1 tringle AR du diviseur

## Montage de l'Appareil à Moissonner

Prendre le colis siège et mettre le support rond 2384 dans le trou carré du bâti principal. Engager l'étrier fixé sur le protège-roue 2418 sur l'extrémité coudée du support rond, et serrer les écrous en maintenant le protège-roue dans l'axe de cette dernière.

Prendre le fer à U après avoir dévissé l'écrou inférieur du crochet de tringle de retenue de barre sous la fausse-flèche, et mettre en place le fer à U les ailes orientées vers le bas sous la fausse-flèche; remettre en place l'écrou de crochet de tringle et bloquer. Dévisser l'écrou retenant la petite équerre d'extrémité du fer à U et relier de ce côté et avec ce boulon le fer à U, le protège-roue et la petite équerre; revisser l'écrou et bloquer.

Fixer contre la flèche à l'un des trous percés sur la cornière supérieure A R J 1317, la plaque à 2 trous C 943. Prendre le crochet support d'étau C 945 et le diriger de bas en haut à travers le trou libre de la plaque à 2 trous



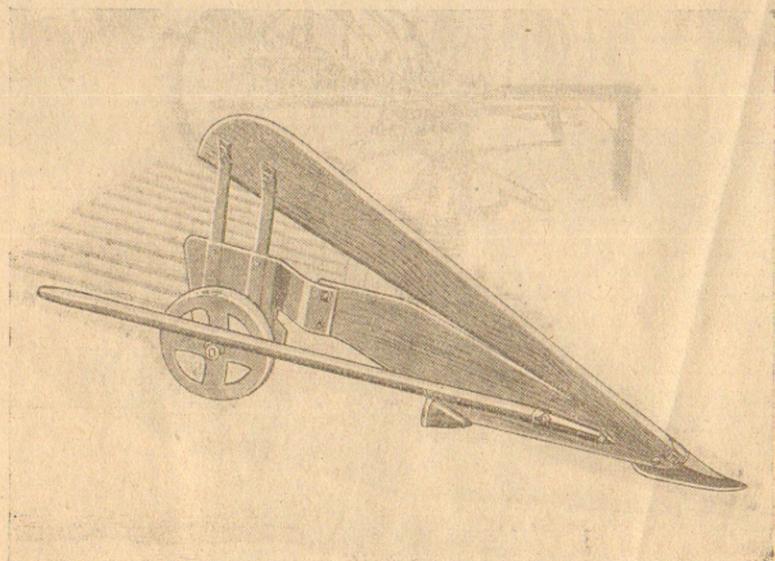
en lui faisant ceinturer de sa partie faisant la charnière 2766. Passer sur l'extrémité fileté du crochet et sur la plaque à 2 trous le tube rehausse J 1363 et visser la manivelle D 417 qui servira à régler la hauteur de barre au moment de la coupe.

Mettre en place la tôle de diviseur intérieur dont la bandelette sera prise sur la ferrure du fer à U d'une part, et d'autre part sur l'équerre large supportant la pédale 2419; boulonner au moyen des 2 petits boulons de 7 à tête carrée. Passer la pédale 2426 dans les 2 trous du support 2419 et goupiller au moyen de la goupille à œil double la tête étant orientée vers le bas. Accrocher le ressort 2429 d'une part dans l'œil extrême de la goupille, et d'autre part dans le trou du fer à U.

Boulonner le siège sur le protège roue et enlever la planche à andains et le patin de sabot extérieur.

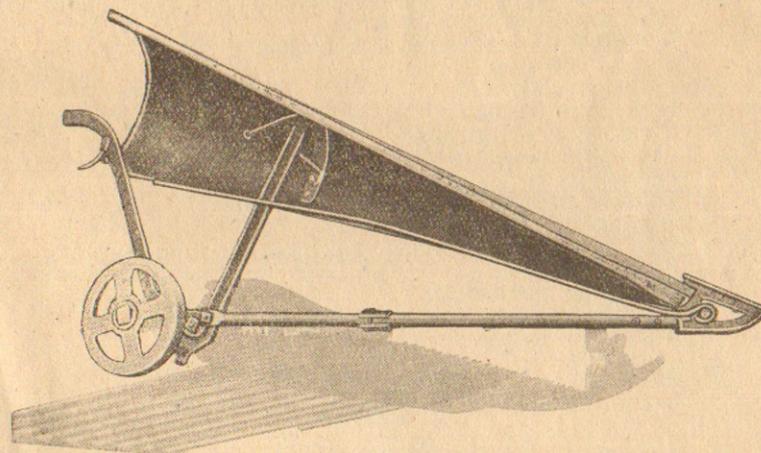
## Diviseur "TYPE 1919"

Posez le ferrement de glissière C 616 A cp sur le sabot extérieur en vous servant du trou du boulon fixant la planche à andains. Assemblez les 2 plaques aux ferments de glissière sans bloquer : la planche supérieure 2185 sera boulonnée aux 2 ferments coudés et la planche inférieure C 917 à la tôle; placez la pointe 2215 aux extrémités des 2 planches et boulonnez. Fixez la pièce G 175 aux 2 trous placés à la partie inférieure de la planche C 917, après l'avoir engagée sur la pointe du sabot extérieur. Serrez tous les boulons. Fixez enfin le bâton d'andains à l'extérieur.



## Diviseur "TORPÉDO"

Prendre dans le colis le groupe roulette et enlever sur ce groupé le boulon courbe fixé sur la pièce C 847. Mettre en place sur la partie arrière du sabot le boulon courbe, sa tête tournée vers l'intérieur de la barre, puis monter le groupe roulette; dans cette opération le levier restera enclenché au premier trou de la crémaillère. Du groupe diviseur sortir le boulon fixant la pièce C 849 au fer à U et à la partie aplatie du tube puis desserrer la pièce C 846 fixée au tube; passer le boulon déjà mentionné dans la lumière verticale du sabot, la tête côté barre; y monter la pièce C 849, l'ergot orienté vers le bas de la lumière et introduire le fer à U, le tube et enfin serrer. Coulisser la pièce C 846 sur le tube jusqu'à ce qu'elle coiffe la pointe du sabot, puis serrer avec le boulon. Prendre les deux antennes en fer rond, les fixer de part et d'autre de la pointe du diviseur C 845, régler leur écartement afin d'obtenir une bonne division de la récolte. Fixer enfin la tringle arrière du diviseur à ce dernier au moyen du boulon supérieur de la ferrure plate, la courbure de la tringle étant orientée du côté barre.



## Claie

Enlevez le patin du sabot intérieur. Fixez la charnière de barrière, côté extérieur sur la barre coupeuse à l'aide d'un boulon de doigt spécial trouvé dans le paquetage.

Cette charnière sera fixée à partir du sabot extérieur :

- Pour les barres ordinaires sur le 3<sup>e</sup> doigt.
- Pour les barres intermédiaires sur le 5<sup>e</sup> doigt.
- Pour les barres danoises sur le 6<sup>e</sup> doigt.

Présentez la barre d'attache et la barrière sur la barre coupeuse et boulonnez à la charnière déjà posée. Fixez la charnière côté sabot intérieur au doigt et aux trous de la barre d'attache et de la barrière se correspondant.

Réglez la longueur de chaîne en engageant l'un ou l'autre des maillons dans le crochet monté sur la pédale.

Se reporter à la première figure représentant l'appareil à moissonner.

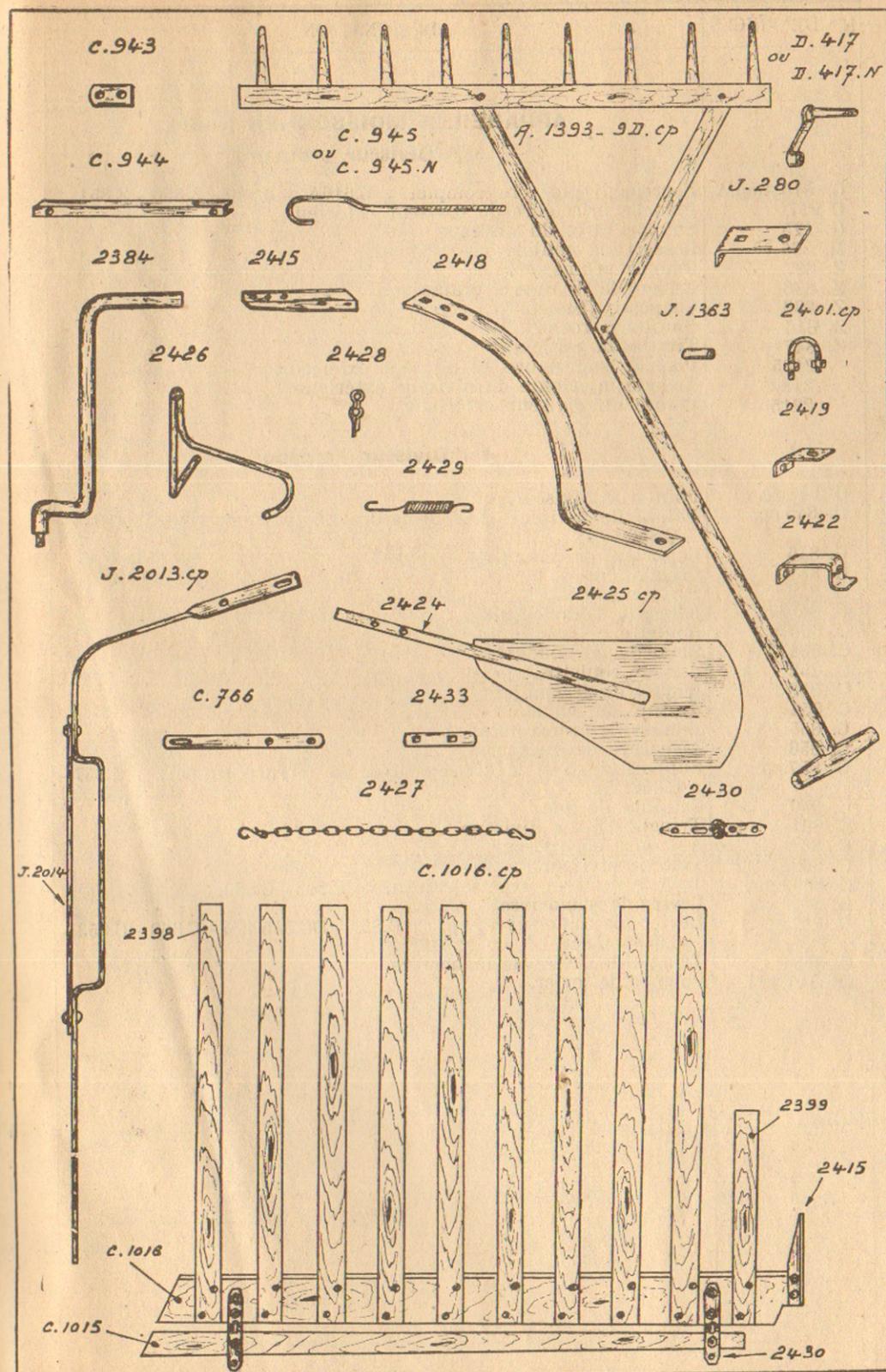
## APPAREIL A MOISSONNER

## 1°) Corps de l'appareil

|               |  |
|---------------|--|
| A. 488        | Siège.   |
| A. 1393.9D.cp | Râteau à main 9 dents complet.   |
| C. 47         | Boulon TF. spéciale EH bis de 10x36 pour fixation des charnières 2430 sur les barres intermédiaire et danoise.             |
| C. 435        | Boulon T $\frac{FP}{90}$ x EH bis de 11x45 pour fixation des charnières 2430 sur barres ordinaires av doigts en fonte mall |
| C. 866        | Boulon TF spéciale EH bis de 11x45 pour fixation de charnières 2430 sur barres ordinaires avec doigts en acier.            |
| C. 943        | Piaque pour crochet support d'étauçon.   |
| C. 944        | Support du diviseur intérieur.   |
| C. 945        | Crochet support d'étauçon en diamètre de 13.   |
| C. 945.N      | Crochet support d'étauçon en diamètre de 12.   |
| C. 1015       | Barre d'attache de la claie coupe 105.   |
| C. 1016       | Traverse de claie coupe 105.   |
| C. 1016.c.p.  | Claie complète coupe 105 : C.1015 - C.1016 - 2398 - 2415 - 2430.   |
| D. 417        | Manivelle pour crochet support d'étauçon de diamètre 13.   |
| D. 417.N.     | Manivelle pour crochet support d'étauçon de diamètre 12.   |
| J. 280        | Plaque d'écartement du siège.  |
| J. 1363       | Rehausse de manivelle de relevage.   |
| 2384          | Support de siège.  |
| 2398          | Latte de claie.  |
| 2399          | Demi-latte de claie.   |
| 2401.cp.      | Etrier avec ses écrous.  |
| 2415          | Levier sur claie.  |
| 2418          | Protège roue.  |
| 2419          | Equerre support du diviseur intérieur.   |
| 2422          | Support de pédale.   |
| 2425.cp.      | Toile du diviseur intérieur cp. avec son support 2424.   |
| 2426          | Pédale.  |
| 2427          | Chaîne de commande.  |
| 2428          | Goupille spéciale pour ressort de pédale.  |
| 2429          | Ressort de pédale.   |
| 2430          | Charnière.   |
| 2433          | Butée de pédale.   |
|               | Boulon de fixation de siège.   |

## 2°) Pièces supplémentaires pour attelage 2 chevaux en ligne sans faux-timon

|              |                                    |
|--------------|------------------------------------|
| C. 766       | Rallonge de ceinture.              |
| J. 2013.c.p. | Ferrement bandelette guide-pédale. |
| J. 2014      | Bandelette guide-pédale.           |



**APPAREIL A MOISSONNER (suite)**

**3°) Diviseur ordinaire**

- C. 616.A.cp.A. Ferrement glissière complet : C.616A. - Z.849 - Z.850 - Z.851.
- C 917 Planche inférieure du diviseur extérieur.
- G. 175 Support A.V. du diviseur.
- M. 296 Ressort de goujon.
- Z. 837 Roue à grains.
- Z. 838 Essieu de la roue à grains.
- Z. 839 Chapeau d'essieu.
- Z. 846 Goujon à ressort.
- Z. 847 Tirette du goujon.
- 2185 Planche supérieure du diviseur extérieur.
- 2189 Tringle intérieure du diviseur extérieur.
- 2215 Pointe du diviseur extérieur.

**4°) Diviseur Torpédo**

- C. 845 Pointe de diviseur.
- C. 845.cp. Pointe de diviseur avec armature de diviseur rivée : C.845 - C.856.
- C. 846 Capuchon de pointe de diviseur.
- C. 847 Crémaillère.
- C. 848 Pivot manivelle de roulette.
- C. 849 Rondelle d'écartement.
- C. 850 Roulette.
- C. 851 Rondelle de roulette.
- C. 852 Axe de roulette.
- C. 853 Loquet de crémaillère.
- C. 854 Ressort de loquet.
- C. 855 Boulon de crémaillère.
- C. 856 Armature de diviseur.
- C. 857.cp. Support de tôle de diviseur avec sa ferrure support : C.857 - C.858.
- C. 859 Ceinture de tôle.
- C. 861 Tringle AR. de diviseur.
- C. 862 Antennes de diviseur.
- C. 863 Tôle de diviseur.
- C. 863.cp.A Tôle de diviseur avec sa ceinture : C.863 - C.859.
- C. 867 Levier de manœuvre.
- C. 867.cp. Levier de manœuvre cp. : C.867 - DC.545 1/4 - C.868 - C.853 - C.854 - C.848.
- C. 868 Tringle de levier de manœuvre.
- DC.545 1/4 Poignée de levier.

